

Jean-Philippe Rameau
Simon-Joseph Pellegrin

Hippolyte et Aricie

Version de 1742

Documents originaux :

Jean-Philippe Rameau, *Hippolyte et Aricie*, tragédie en cinq actes, livret de Simon-Joseph Pellegrin.
<http://www.bibliotheques.versailles.fr>

TABLE DES MATIÈRES

Ouverture	6
<i>Acte Premier</i>	
<i>Scène Première</i>	
Aricie : <i>Temple sacré, séjour tranquille</i>	9
<i>Scène II</i>	
Hippolyte, Aricie	11
Aricie : <i>Hippolyte amoureux m'occupera sans cesse</i>	13
Hippolyte, Aricie	14
Hippolyte et Aricie : <i>Nous brûlons des plus pures flammes</i>	14
<i>Scène III</i>	
Marche	16
Chœur de prêtresses : <i>Dans ce paisible séjour Règne l'aimable innocence</i>	17
Premier Air	18
Une prêtresse : <i>Dieu d'Amour, pour nos asiles, tes tourments ne sont pas faits.</i>	19
Deuxième Air	20
Première Gavotte	21
La prêtresse, chœur : <i>De l'Amour fuyez les charmes</i>	22
Deuxième Gavotte	24
La prêtresse, chœur : <i>La paix et l'indifférence Comblent ici nos désirs</i>	25
<i>Scène IV</i>	
Phèdre, Aricie, Hippolyte, chœur de prêtresses	27
Phèdre : <i>Périsse la vaine puissance Qui s'élève contre les Rois</i>	29
La prêtresse, chœur : <i>Dieux vengeurs, lancez le tonnerre</i>	30
Bruit de tonnerre	38
<i>Scène V</i>	
Diane, Aricie, Hippolyte	43
<i>Scène VI</i>	
Phèdre : <i>Que rien n'échappe à ma fureur</i>	44
Entr'acte	45
<i>Acte Second</i>	
<i>Scène Première</i>	
Ritournelle	47
Thésée	48
Tisiphone : <i>Non, dans le séjour ténébreux C'est en vain qu'on gémit</i>	48
Thésée, Tisiphone	49
Thésée, Tisiphone : <i>Contente-toi d'une victime.</i>	50
<i>Scène II</i>	
Entrée de Pluton	53
Thésée, Pluton	54
Thésée : <i>Sous les drapeaux de Mars, unis par la valeur</i>	55
Thésée, Pluton	56
<i>Scène III</i>	
Pluton, chœur : <i>Que l'Averne, que le Ténare</i>	58
Premier air infernal	71
Deuxième air de furies	73
Chœur : <i>Pluton commande, vengeons notre Roi.</i>	76
<i>Scène IV</i>	
Thésée, Tisiphone	80
Trio des trois Parques : <i>Du Destin le vouloir suprême</i>	81
Thésée : <i>Puisque Pluton est inflexible</i>	82
Chœur : <i>Non, Neptune aurait beau l'entendre</i>	84
<i>Scène V</i>	
Mercure, Pluton	88
Pluton, les Parques : <i>Vous, qui de l'avenir percez la nuit profonde</i>	89
<i>Scène VI</i>	
Thésée, Mercure	96
Entr'acte	96
<i>Acte Troisième</i>	
<i>Scène Première</i>	
Phèdre : <i>Cruelle Mère des Amours</i>	99

	<i>Scène II</i>	
Phèdre		101
	<i>Scène III</i>	
Phèdre, Hippolyte		101
	<i>Scène IV</i>	
Thésée, Phèdre, Hippolyte		104
	<i>Scène V</i>	
Thésée, Hippolyte		105
	<i>Scène VI</i>	
Thésée, Œnone		105
	<i>Scène VII</i>	
Thésée		106
Thésée : <i>Puissant Maître des flots, favorable Neptune</i>		107
Thésée : <i>Mais de courroux l'onde s'agite</i>		110
Annonce		116
Thésée		117
Marche des matelots		117
Chœur de matelots : <i>Que ce rivage retentisse De la gloire du dieu des flots</i>		118
Premier air des matelots		129
Deuxième air des matelots		130
Premier rigaudon		131
Deuxième rigaudon		131
Une matelote : <i>L'Amour, comme Neptune, Invite à s'embarquer</i>		132
Entr'acte		132

Acte Quatrième

	<i>Scène Première</i>	
Hippolyte : <i>Ah ! Faut-il en un jour, perdre tout ce que j'aime !</i>		134
	<i>Scène II</i>	
Hippolyte, Aricie		136
Hippolyte, Aricie : <i>Nous allons nous jurer une immortelle foi</i>		138
Annonce		139
Hippolyte		139
	<i>Scène III</i>	
Chœur : <i>Faisons partout voler nos traits</i>		139
Entrée des habitants de la forêt		149
Premier rondeau		151
Une chasseresse : <i>Amants, quelle est votre faiblesse ?</i>		152
Premier menuet		153
Deuxième menuet		153
Deuxième rondeau, une chasseresse, chœur : <i>À la chasse, à la chasse, Armez-vous</i>		154
Chœur, Hippolyte, Aricie : <i>Quel bruit ! Quels vents ! Quelle montagne humide !</i>		166
	<i>Scène IV</i>	
Phèdre, chœur : <i>Quelle plainte en ces lieux m'appelle</i>		175
Entr'acte		180

Acte Cinquième

	<i>Scène Première</i>	
Aricie : <i>Où suis-je ? de mes sens j'ai recouvré l'usage</i>		181
Aricie : <i>Quels doux Concerts</i>		182
	<i>Scène II</i>	
Chœur, Aricie : <i>Descendez, brillante immortelle</i>		186
	<i>Scène III</i>	
Diane : <i>Peuples toujours soumis à mon obéissance</i>		193
	<i>Scène IV</i>	
Diane		195
	<i>Scène V</i>	
Vole des Zéphirs		195
Hippolyte, Aricie : <i>Aricie / Hippolyte est-ce vous que je vois.</i>		196
Diane		196
Annonce		196
Diane		197
	<i>Scène VI</i>	
Chœur : <i>Chantons sur la Musette</i>		197
Rondeau		201
Un bergère : <i>Plaisirs, doux Vainqueurs</i>		203
Premier menuet		204
Deuxième menuet		204

Diane	205
Première gavotte	206
Deuxième gavotte	207
Aricie ou une bergère : <i>Rosignols amoureux, répondez à nos voix</i>	208
Chaconne	211

OUVERTURE

Hautbois
Violons

Haute-contres

Tailles

Basses

4

10

1. 2.

Vite

Bassons

7

Tous

This system contains measures 7 through 12. It features a single melodic line in the upper staff and three accompaniment staves below. The word "Tous" is written below the first staff.

13

This system contains measures 13 through 18. It features a single melodic line in the upper staff and three accompaniment staves below.

19

Bassons Tous Bassons Tous

This system contains measures 19 through 24. It features a single melodic line in the upper staff and three accompaniment staves below. The word "Bassons" is written below the second and fourth staves, and "Tous" is written below the first and third staves.

25

Violons I et hautbois

Violons II

This system contains measures 25 through 30. It features a single melodic line in the upper staff and three accompaniment staves below. The words "Violons I et hautbois" and "Violons II" are written above the first and second staves, respectively.

31

This system contains measures 31 through 36. It features a single melodic line in the upper staff and three accompaniment staves below.

37

Musical score for measures 37-42. The score is written for four staves: Treble Clef (top), two Bass Clefs (middle), and a Bass Clef (bottom). The key signature has one flat (B-flat). The time signature is 3/4. The music consists of six measures. The top staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes. The middle two staves provide harmonic support with chords and single notes. The bottom staff has a bass line with eighth and sixteenth notes. Measure 42 ends with a double bar line.

43

Musical score for measures 43-48. The score is written for four staves: Treble Clef (top), two Bass Clefs (middle), and a Bass Clef (bottom). The key signature has one flat (B-flat). The time signature is 3/4. The music consists of six measures. The top staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes. The middle two staves provide harmonic support with chords and single notes. The bottom staff has a bass line with eighth and sixteenth notes. Measure 48 ends with a double bar line.

ACTE PREMIER

SCÈNE PREMIÈRE

Le théâtre représente un temple consacré à Diane.
On y voit un autel.

Prélude

Flûtes

Violons I

Violons II

ARICIE
en chasserresse

Basse continue

6

12

19

Tem - ple sa - cré, sé - jour tran - quil - le, où Dia - ne au - jour -

doux

doux

26

d'hui va re - ce - voir mes vœux, à mon cœur a - gi - té dai - gne ser - vir d'a -

32

- si - le contre un a - mour trop malheureux.

39

Et toi, dont mal - gré moi je rap - pel - le l'i - ma - ge, cher

doux

doux

Fin.

46

Prin - ce, si mes vœux ne te sont pas of - ferts, du moins, j'en ap - por - te l'hom -
doux

52

ma - - ge à la Dé - es - se que tu sers. Tem - ple sa -
fort *Dal Segno.*

SCÈNE II

HIPPOLYTE, ARICIE.

HIPPOLYTE ARICIE

Prin - ces - se, quels ap - prêts me frap - pent dans ce Tem - ple! Dia - ne pré - side en ces li -

HIPPOLYTE

4

eux; lui con - sa - crer mes jours, c'est sui - vre votre e - xem - ple. Non, vous les im - mo - lez, ces jours si pré - ci -

ARICIE

8

eux. J'e - xé - cu - te du Roi la vo - lon - té su - prê - me; à Thé - séé, à son fils, ces jours sont o - di -

HIPPOLYTE

ARICIE

12

-eux. Moi, vous ha - ïr! quelle in-ju-stice ex-trê - me! Je ne suis point l'ob - jet de votre i-ni - mi -

HIPPOLYTE

16

tié? Je sens pour vous u - ne pi - tié aus - si ten - dre que l'a-mour mê -

ARICIE

HIPPOLYTE

20

me. Quoi? le fier Hip-po - ly-te... Hé - las! je n'en ai que trop dit; je ne m'en re-pens

24

pas, si vous a-vez daigné m'en-ten-dre, mon trou-ble, mes sou-pirs, vos malheurs, vos ap-pas, tout vous an-nonce un

ARICIE

28

cœur trop sen-sible et trop ten - dre. Ah! que venez-vous de m'ap-pren-dre! C'en est fait; pour ja-

Air

32

mais mon repos est per-du. Peut - ê - tre votre in-dif-fé - ren-ce tôt ou tard me l'au-rait ren-du; mais votre a-

HIPPOLYTE

38

mour m'en ô - te l'es-pé - ran - ce. C'en est fait; pour ja - mais mon repos est per-du. Qu'entends-je! Quel trans-

ARICIE

43

port de mon â - me s'em - pa-re! Oubli-èz-vous qu'on nous sé - pa-re! Quel tem-ple redou - table, et quel affreux li - en!

Sans lenteur

Flûte seule

Violons I
très doux

Violons II
très doux

ARICIE

Hip-po-lyte a-mou-reux m'oc-cu-pe-ra sans

6

à demi

doux

à demi

doux

ces se ; même aux Au-tels de la Dé-es-se,

12

je senti-rai mon cœur s'élan-cer vers le sien. Dia-ne et l'u-ni-vers pour

19

doux

moi ne sont plus rien. Hip-po-lyte a-mou-reux m'oc-cu-pe-ra sans

26




à demi doux

à demi doux

ces - - - se, je vi-vrai pour pleu - rer son mal - heur et le mien.

HIPPOLYTE

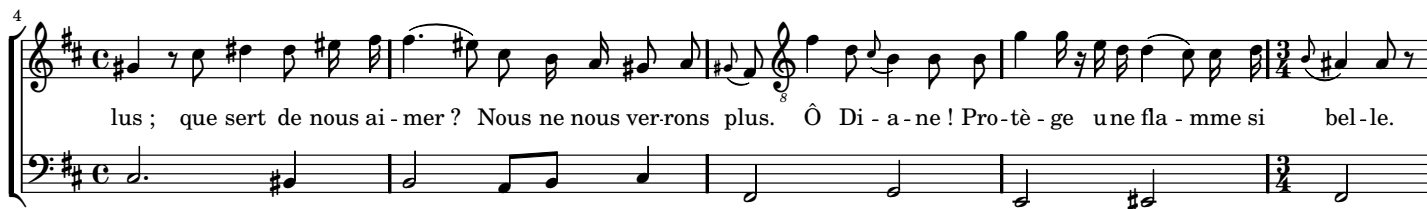
ARICIE



Je vous af-fran-chi-rai d'u-ne loi si cru - el-le. Phè-dre sur sa cap - tive a des droits ab-so-

HIPPOLYTE

4



lus ; que sert de nous ai - mer ? Nous ne nous ver-ront plus. Ô Di - a - ne ! Pro-tè - ge une fla - mme si bel - le.

Duo



Violons I doux

Violons II doux

ARICIE

Nous brû-lons des plus pu - res flam - mes,

HIPPOLYTE

L'A-mour n'offre à nos cœurs

Basses doux

5



Tu ne le défends pas, tu ne le défends pas quand

que d'in-no - cents ap - pas, Non, non, tu ne le défends pas quand

11

c'est par la ver - tu qu'il règne sur nos âmes

c'est par la ver - tu qu'il règne qu'il règne sur nos âmes

17

mes, non, non, non, non, quand c'est par la ver -

mes, tu ne le défends pas, tu ne le défends pas, quand c'est par la ver -

24

tu qu'il règne sur nos âmes, qu'il

tu qu'il règne sur nos âmes, qu'il

31 Plus lent

rè gne sur nos âmes.

rè gne sur nos âmes.

Da Capo.

SCÈNE III

HIPPOLYTE, ARICIE, la grande prêtresse de Diane, troupe de
prêtresses de Diane.

MARCHE

Gracieusement

Flûtes
Violons

Haute-contre

Tailles

Basses

8

18

27

Violons I
Flûtes I

Violons II
Flûtes II

Haute-contre

Tailles

Chœur de Prêtresses

Dans ce pai - si - ble séjour règne l'aimable inno - ce, règne l'ai - mable inno -

Dans ce pai - si - ble sé - jour règne l'aimable inno -

Dans ce pai - si - ble séjour règne l'aimable inno -

9

cen - ce. Les traits que lan - ce l'A-mour sur nous n'ont point de puis - san - ce ; nous jouis - sons à ja - mais des doux

cen - ce. Les traits que lan - ce l'A-mour sur nous n'ont point de puis - san - ce ; nous jouis - sons à ja - mais des doux

cen - ce. Les traits que lan - ce l'A-mour sur nous n'ont point de puis - san - ce ; nous jouis - sons à ja - mais

19

charmes de la paix, nous jouis-sons à ja - mais _____ des doux char-mes de la paix, nous jouis-sons à jamais, à ja-
charmes de la paix. Nous jouis-sons à jamais des doux char-mes de la paix, nous jouis-sons à ja - mais _____
_____ des doux charmes de la paix, des doux char - mes de la paix, nous jouis-sons à jamais, à ja-

28

mais des doux char-mes de la paix, nous jouissons à jamais des doux char - mes de la paix, des doux char-mes de la paix.
- des doux char-mes de la paix, nous jouissons à jamais des doux char_mes de la paix, des doux char-mes de la paix.
mais des doux char-mes de la paix _____ des doux char - mes de la paix, des doux char-mes de la paix.

PREMIER AIR

Tendrement et doux

Flûtes
Violons I
Violons II
Basse continue

8

très doux fort doux fort doux fort

doux fort doux

17

doux fort doux

doux fort doux

fort doux

26

fort fort doux

fort fort doux

fort doux

fort doux

Hautbois seul

Une Prêtresse

Basse continue

Dieu d'A-mour, pour nos a - si-les, tes tour-ments ne sont pas faits. Tous les cœurs y sont tran-

6

quil-les, tes efforts sont i - nu-ti-les. Non, non, non, non, tu n'en peux trou-ber la

14

paix. Tes a - lar-mes ont des char-mes pour qui man - que de rai-son ; mais nos â-mes de tes flam-mes re-con-

21

nais-sent le poi-son ; va, fuis, perds l'es-pé - ran-ce, va, fuis loin de nos cœurs : con-tre notre in-dif - fé-

28

ren-ce, tu n'as point de traits vain-queurs ; con-tre notre in-dif - fé - ren-ce, tu n'as point de traits vain-queurs.

DEUXIÈME AIR

Gai

Flûtes

Violons

Haute-contre

Tailles

Basse continue

7

16

doux

doux

doux

doux

fort

fort

fort

fort

26

fort

fort

fort

fort

1. 2.

PREMIÈRE GAVOTTE

Dessus

Haute-contres

Tailles

Basses

Violons

doux

fort

doux

fort

doux

fort

doux

fort

Amoureuusement sans lenteur

Violons

Haute-contres

Tailles

Basses

Chœur

LA PRÊTRESSE

Basse continue

De l'Amour fuyez les

De l'A - mour fuy - ez les

De l'A - mour fuy - ez les

De l'A - mour fuyez les charmes crai - gnez jus - qu'à ses douceurs,

6

char-mes crai - gnez jus - qu'à ses douceurs,

char-mes craignez jus-qu'à ses douceurs,

char-mes craignez jus-qu'à ses douceurs,

char-mes craignez jus-qu'à ses douceurs,

de fleurs il cou-vre ses ar-mes, mais les lar-mes, les a-larmes, sont le

de fleurs il cou-vre ses ar-mes, mais les lar-mes, les a-larmes, sont le

13

de fleurs il cou-vre ses ar-mes, mais les larmes, les a-larmes, sont le prix des ten dres cœurs.

de fleurs il cou-vre ses ar-mes, mais les larmes, les a-larmes, sont le prix des ten dres cœurs.

de fleurs il cou-vre ses ar-mes, mais les larmes, les a-larmes, sont le prix des ten dres cœurs.

de fleurs il cou-vre ses ar-mes, mais les larmes, les a-larmes, sont le prix des ten dres cœurs.

prix des ten-dres cœurs.

DEUXIÈME GAVOTTE

Doux et fort alternativement

Dessus

Hautes-contres
Tailles

Bassons

Basse continue

6

Violons

Haute-contres
Tailles

Basses de violons

Chœur

LA PRÊTRESSE

Basse continue

La paix et l'in - dif - fé -

La paix et l'in - dif - fé -

La paix et l'in - dif - fé -

La paix et l'in - dif - fé -

La paix et l'in - dif - fé - ren - ce comb - lent i - ci nos dé - sirs ;

6

- ren - ce comb - lent i - ci nos dé - sirs ;

- ren - ce comb - lent i - ci nos dé - sirs ;

- ren - ce comb - lent i - ci nos dé - sirs ;

- ren - ce comb - lent i - ci nos dé - sirs ;

les biens que l'a - mour dis - pe - nse cou - tent tou - jours des sou - pirs ; dans le

13



les biens que l'a-mour dis-pe-nse coû-tent

les biens que l'a-mour dis-pe-nse coû-tent

les biens que l'a-mour dis-pe-nse coû-tent

les biens que l'a-mour dis-pe-nse coû-tent

sein de l'in-no-cen-ce nous trou-vons les vrais plai-sirs.

19



tou-jours des sou-pirs; dans le sein de l'in-no-cen-ce nous trou-vons les vrais plai-sirs.

tou-jours des sou-pirs; dans le sein de l'in-no-cen-ce nous trou-vons les vrais plai-sirs.

tou-jours des sou-pirs; dans le sein de l'in-no-cen-ce nous trou-vons les vrais plai-sirs.

tou-jours des sou-pirs; dans le sein de l'in-no-cen-ce nous trou-vons les vrais plai-sirs.

SCÈNE IV

PHÈDRE, ARICIE, HIPPOLYTE.

PHÈDRE

ARICIE

Prin-ces - se, ce grand jour par des nœuds é-ter - nels va vous u-nir aux immor - tels. Je

crains que le ciel ne con - dam-ne l'homma - ge que j'apporte aux pieds des saints autels. Quel cœur viens-je of-frir à Di-

PHÈDRE

ARICIE

a - ne! Quel dis-cours! Sans re-mords, com-ment puis-je en ces lieux of-frir un cœur que l'on op-

Haute-contres

Tailles

Non, non, un cœur for - cé n'est pas di - gne des Dieux ; le sa-cri - fice en est un cri - me.

Non, non, un cœur for - cé n'est pas di - gne des Dieux ; le sa-cri - fice en est un cri - me.

Non, non, un cœur for - cé n'est pas di - gne des Dieux ; le sa-cri - fice en est un cri - me.

PHÈDRE

-pri - me ?

Quoi ?

18

O-bé-is-sez aux Dieux ; c'est le premier de - voir.

O-bé-is-sez aux Dieux ; c'est le premier de - voir.

O-bé-is-sez aux Dieux ; c'est le premier de - voir.

PHÈDRE

L'on o - se braver le suprême pou - voir !

Prin - ce, vous souffrez qu'on ou-

HIPPOLYTE

trage, et votre père, et votre Roi ! Vous savez quel respect à Di-a-ne m'enga-ge ; dès mes plus tendres ans je lui donnai ma

PHÈDRE

HIPPOLYTE

foi. Dieux ! Thésée en son fils trouve un sujet re - bel - le ! Je sais tout ce que je lui dois mais, ne puis - je pour

PHÈDRE

lui faire é - cla - ter mon zè - le, qu'en ou - tra - geant une Im - mor - tel - le ? Lais - sez ces dé - tours su - per -

HIPPOLYTE PHÈDRE

- flus ; la ver - tu quel - que - fois sert de pré - texte au cri - me. Quel cri - me ! Je ne sais qui vous tou - che le

HIPPOLYTE

plus, de l'au - tel, ou de la vic - ti - me. Du moins, par d'in - jus - tes ri - gueurs, je ne sais point for - cer les cœurs.

Vivement

Violons I

Violons II

PHÈDRE

Violons III
Clavecin

Pé-ri-se la vai-ne puis-san - ce qui s'é-lè - ve con - tre les Rois : trem -

blez, tremblez ; re-doutez ma ven-geance, tremblez, tremblez ; re-doutez ma vengean - ce, et le Temple et l'Au-

tel vont tomber à ma voix, et le Temple et l'Autel vont tomber à ma voix. Tremblez, tremblez, j'ai su pré-

voir la dé-so-bé-is-san - ce ; pé-ri-se la vai-ne puis-san - ce, qui s'é-lè - ve con-tre les Rois.

Prélude

Musical score for the first system of the 'Prélude'. The score is in G major (one sharp) and 3/4 time. It features seven staves: Trompettes Hautbois, Violons I, Violons II, Haute-contres, Tailles, Timbales, and Basses. The Trompettes Hautbois part begins with a quarter rest followed by a series of eighth notes. The Violons I and II parts enter in the second measure with eighth notes. The Haute-contres and Tailles parts enter in the fourth measure with eighth notes. The Timbales and Basses parts remain silent throughout this system.

Musical score for the second system of the 'Prélude', starting at measure 5. The score continues with the same seven staves. The Trompettes Hautbois part has a dotted quarter note followed by eighth notes. The Violons I and II parts continue with eighth notes. The Haute-contres and Tailles parts continue with eighth notes. The Timbales part has a rhythmic pattern of eighth notes and sixteenth notes. The Basses part has a rhythmic pattern of eighth notes and sixteenth notes. The system concludes with a double bar line.

Violons I

Violons II

Haute-contres

Tailles

LA PRÊTRESSE

Dieux ven-geurs, lan-cez le ton-ner re, lan -

Dieux ven-geurs, lan-cez le ton-ner re, lan -

Chœur

Dieux ven - geurs, lan - cez le ton-ner

Dieux ven - geurs, lan - cez le ton - ner

Basses

Contre-basse

13

cez_____ le ton-ner - re, lan - cez, lan - cez, lan - cez le ton-

re, lan - cez, lan - cez le ton-ner - - re, lan - cez, lan - cez,

re, lan - cez, lan - cez le ton-ner - - re, lan - cez, lan - cez,

re, lan - cez, lan - cez le ton-ner - - re, lan - cez, lan - cez, lan -

re, lan - cez, lan - cez le ton-ner - - re, lan - cez, lan -

19

doux fort
 doux fort
 doux fort
 doux fort
 ner-re, lan-cez, lan - cez, lan-cez le ton-ner - re, pé-
 lan - cez, lan-cez le ton-ner - re, pé-ris - sent les mor - tels qui vous liv-rent la guer-re, pé-
 lan - cez, lan-cez le tonner - re, pé-ris - sent les mor - tels qui vous liv-rent la guer-re, pé-
 cez le ton-ner - re, lan-cez le ton-ner - re. Pé-
 cez, lan - cez le tonner - re. Pé-
 doux fort
 doux fort

26

Musical score for the first system, including piano and bass staves. The word "doux" is written below the piano staff.

ris-sent les mor - tels qui vous livrent la guer - re. Lan - cez lan - cez

ris-sent les mor - tels qui vous livrent la guer - re.

ris-sent les mor - tels qui vous livrent la guer - re. Dieux ven - geurs, lan - cez le ton -

ris-sent les mor - tels qui vous livrent la guer - re. Dieux ven - geurs, lan - cez le tonner - re, lancez le ton -

ris-sent les mor - tels qui vous livrent la guer - re.

Musical score for the second system, including piano and bass staves. The word "doux" is written below the piano staff.

33

fort

fort

fort

fort

le tonner - re, lan - cez le ton-

Dieux ven - geurs, lan - cez le ton - ner re, lan -

ner - re, lan - cez, lan - cez le tonner - re, lan - cez, lan - cez le tonner - re, lan -

ner - re, lan - cez, lan - cez le tonner - re, lan - cez, lan - cez le tonner - re, lan -

Dieux ven - geurs, lan - cez le tonner - re, lan - cez, lan - cez le tonner - re, lan -

fort

40

The first system of the score consists of four staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The music is in G major and 2/4 time. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with some rests in the vocal lines.

ner - re, lan - cez le tonner - re, lan - cez, lancez le ton-

cez, lan-cez le tonner - re, lan - cez, lan-cez le tonner - re, pé-

cez, lan-cez le tonner - re, lan - cez, lan-cez le tonner - re, pé-

cez, lan-cez le tonner - re, lan - cez, lan-cez le tonner - re, pé-

cez, lan-cez le tonner - re, lan - cez, lan-cez le tonner - re, pé-

The second system of the score consists of four staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern as the first system, with some rests in the vocal lines.

47

ner - re, lan-cez, lancez le ton ner - re, lan - cez le ton-ner - re.

ris-sent les mor-tels qui vous livrent la guer - re, pé-ris-sent les mor - tels qui vous livrent la guer - re.

ris-sent les mor-tels qui vous livrent la guer - re, pé-ris-sent les mor - tels qui vous livrent la guer - re.

ris-sent les mor-tels qui vous livrent la guer - re, pé-ris-sent les mor - tels qui vous livrent la guer - re.

ris-sent les mor-tels qui vous livrent la guer - re, pé-ris-sent les mortels qui vous livrent la guer - re.

BRUIT DE TONNERRE

Très doux et augmenter de force à chaque fois

Violons II

Violons II

Haute-contres

Tailles

Bassons

Basses

Contre-basses

doux

doux

doux

doux

doux

très doux

fort

fort

fort

fort

fort

4

Musical score for measures 4-6. The score consists of seven staves. The top two staves are in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The next two staves are in alto clef with a key signature of one sharp (F#). The fifth staff is in bass clef with a key signature of one sharp (F#). The bottom two staves are in bass clef with a key signature of one sharp (F#). The first two measures (4-5) are marked *doux*. The third measure (6) is marked *fort*. The music features a complex rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

7

Musical score for measures 7-9. The score consists of seven staves. The top two staves are in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The next two staves are in alto clef with a key signature of one sharp (F#). The fifth staff is in bass clef with a key signature of one sharp (F#). The bottom two staves are in bass clef with a key signature of one sharp (F#). The first two measures (7-8) are marked *doux*. The third measure (9) is marked *fort*. The music features a complex rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

10

Musical score for measures 10-12. The score consists of seven staves. The top two staves are in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The next two staves are in alto clef with a key signature of one sharp (F#). The fifth staff is in bass clef with a key signature of one sharp (F#). The bottom two staves are in bass clef with a key signature of one sharp (F#). The first two measures (10-11) are marked *doux*. The third measure (12) is marked *fort*. The music features a complex rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

13

Musical score for measures 13-15. The score is written for a grand piano and consists of seven staves. The top two staves are treble clefs, the next two are alto clefs, and the bottom three are bass clefs. The key signature is one sharp (F#). The music features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes. A dynamic marking of "fort" is present in the fifth staff.

16

Musical score for measures 16-18. The score is written for a grand piano and consists of seven staves. The top two staves are treble clefs, the next two are alto clefs, and the bottom three are bass clefs. The key signature is one sharp (F#). The music continues with the complex rhythmic pattern of sixteenth notes.

19

Musical score for measures 19-21. The score is written for a grand piano and consists of seven staves. The top two staves are treble clefs, the next two are alto clefs, and the bottom three are bass clefs. The key signature is one sharp (F#). The music continues with the complex rhythmic pattern of sixteenth notes.

22

Musical score for measures 22-25. The score is in G major and 3/4 time. It features a complex texture with multiple staves. The top two staves (treble clef) contain melodic lines with eighth and sixteenth notes. The middle two staves (alto clef) feature a dense, rhythmic accompaniment of sixteenth notes. The bottom two staves (bass clef) provide a steady bass line with eighth notes. The music concludes with a fermata and a final note in the fourth measure.

26

Musical score for measures 26-29. The score continues in G major and 3/4 time. The texture remains dense with multiple staves. The top two staves (treble clef) show melodic development with eighth and sixteenth notes. The middle two staves (alto clef) continue with a rhythmic accompaniment of sixteenth notes. The bottom two staves (bass clef) provide a steady bass line. The music concludes with a fermata and a final note in the fourth measure.

30

Musical score for measures 30-33. The score continues in G major and 3/4 time. The texture remains dense with multiple staves. The top two staves (treble clef) show melodic development with eighth and sixteenth notes. The middle two staves (alto clef) continue with a rhythmic accompaniment of sixteenth notes. The bottom two staves (bass clef) provide a steady bass line. The music concludes with a fermata and a final note in the fourth measure.

34

Musical score for measures 34-36. The score is in G major and 3/4 time. It features a complex texture with multiple staves. The top two staves (treble clef) contain melodic lines with frequent sixteenth-note patterns. The middle two staves (bass clef) provide a rhythmic accompaniment with steady eighth-note figures. The bottom two staves (bass clef) feature a more active bass line with eighth-note patterns. The music is divided into three measures, each containing a full system of six staves.

37

Musical score for measures 37-39. The score continues in G major and 3/4 time. The texture remains dense with multiple staves. The top two staves (treble clef) continue with melodic lines, showing some variation in rhythm. The middle two staves (bass clef) maintain their accompaniment. The bottom two staves (bass clef) show a more active bass line with eighth-note patterns. The music is divided into three measures, each containing a full system of six staves.

40

Musical score for measures 40-42. The score continues in G major and 3/4 time. The texture remains dense with multiple staves. The top two staves (treble clef) continue with melodic lines, showing some variation in rhythm. The middle two staves (bass clef) maintain their accompaniment. The bottom two staves (bass clef) show a more active bass line with eighth-note patterns. The music is divided into three measures, each containing a full system of six staves.

43

SCÈNE V

DIANE, et les acteurs de la scène précédente.

DIANE à ses prêtresses

Ne vous a-lar-mez pas d'un projet témé - rai - re, tran-quil-les cœurs, qui vi-vez sous ma

5

loi. Vous voyez Jupi - ter se déclarer mon pè - re ; sa fou - dre vo - - le devant moi.

10

à Phèdre

Toi, tremble, Rei-ne sa-cri - lè-ge ; penses-tu m'hono - rer par d'injus - tes ri-gueurs ? Apprends que Di a-ne pro-

15

à Aricie

- tè - ge la liberté des cœurs. Et toi, tris - te victime, à me sui - vre fi - dè-le, fais toujours expi-

20

rer les monstres sous tes traits. On peut servir Di - a - ne avec le même zè - le, dans son temple et dans les fo-

26

ARICIE DIANE

rêts. Dé-es - se, par-donnez... Vot-re vertu m'est chère ; et c'est au crime seul que je dois ma co-lè - re.

HIPPOLYTE

Dé-es - se, par-donnez...

SCÈNE VI

PHÈDRE.

Violons

PHÈDRE

Basses

Quoi ! La terre et le ciel contre moi sont ar-

6

més ! Ma ri va - le me bra - ve ! Elle suit Hippo - ly - te ! Ah ! Plus je vois leurs cœurs l'un pour l'autre enflam - més, plus

Silence

11

doux

Mesuré

mon jaloux transport s'ir - ri - te. Que rien n'échappe à ma fu - reur ; im - mo - lons à la

Toutes les basses

doux

15

fort

doux

fois l'amant et la ri - va - le : hai - ne, dé - pit, rage in - fer - na - le,

fort

doux

20

je vous a-bandon - ne mon cœur, hai - ne, dé-pit, rage in-fer - na - le,

25

je vous a-bandon - ne mon cœur, je vous a-ban-don - ne mon cœur !

fort

ENTR'ACTE

Gai

Flûtes

Violons

Haute-contres

Tailles

Basses

7

16

doux *fort*

doux *fort*

doux *fort*

doux *fort*

26

fort *fort*

fort *fort*

1 2

FIN DU PREMIER ACTE

ACTE SECOND

SCÈNE PREMIÈRE

Le théâtre représente les Enfers.
THÉSÉE, TISIPHONE.

RITOURNELLE

Vite

Violons I

Violons II

Basse continue

7

14

21

29

37

THÉSÉE

Laisse - moi respi-rer, implaca-ble fu - ri - e.

Basse continue

Violons

TISIPHONE

Basses

doux

Non, dans le sé - jour té - né-breux c'est en vain qu'on gé - mit ; c'est en vain que l'on

doux

8

cri - e ; et les plain - tes des mal-heu-reux ir - ri-tent no-tre bar-ba - ri - e, ir -

15

ri-tent, ir - ri - tent notre bar-ba - ri - e. Et les plain - tes des mal-heu-reux

23

et les plain - tes des mal-heu-reux ir - ri-tent no-tre bar-ba - ri - e, ir - ri -

30

tent no-tre bar-ba-ri-e, ir-ri-tent no-tre bar-ba-ri-e.

fort

THÉSÉE

Dieux! N'est-ce pas as-ses des maux que j'ai soufferts? J'ai vu Pi-ritho-üs dé-chi-ré par Cer-

5

bè-re; j'ai vu ce monstre affreux trancher des jours si chers, sans daigner dans mon sang assouvir sa co-

10

lè-re. J'at-ten-dais la mort sans ef-froi, et la mort fuy-ait loin de moi,

TISIPHONE

14

et la mort fuy-ait loin de moi. Eh! croy-ais-tu que de tes pei-nes le moment de ta

19

mort fût le der-nier ins-tant? Pi-ri-tho-üs gé-mit sous d'é-ter-nel-les chaî-nes; trem-ble,

THÉSÉE

23

trem-ble; le même sort t'at-tend. Ah! Qu'avec lui je le par-ta-ge, ce sort que tu viens m'annon-

28

-cer, rends-moi Pi-ri-tho-üs, je me livre à ta ra-ge; mais sur lui, s'il se peut, ces-se de l'e-xer-cer.

Violons I

Violons II

Basson I

Basson II

TISIPHONE

THÉSÉE

Basse continue

Con-ten-te -toi d'u - ne vic - ti - me. Quoi? rien n'a-pai-se ta fu -

4

Non, rien n'a-pai-se ma fu - reur.
 reur! Quoi? rien n'a-pai-se ta fu - reur!

7

doux

doux

Je dois por-ter par-

Dois -tu por-ter plus loin le ra-vage et l'hor-reur, lors-que sur moi je prends le cri - me.

doux

12

à demi

à demi

fort

fort

tout le ra-vage et l'hor-reur, lors-que par-tout je vois le cri - me, lors - que par-tout je vois le cri -

Con-ten - te -toi d'u-ne vic-

16

- me. C'est peu pour moi d'u - ne vic - ti - me. Non, rien n'a-pai-se ma fu -
 - ti - me. Quoi ? rien n'a-pai-se ta fu-reur ! Quoi ?

21

reur, non, non, non, rien n'a-pai-se ma fu - reur.
 rien n'a-pai-se ta fu - reur, rien n'a - pai - se ta fur - eur,

SCÈNE II

PLUTON, THÉSÉE, les trois Parques.

ENTRÉE DE PLUTON

Vite

Hautbois

Violons

Haute-contre
Tailles

Bassons

Basse continue

Detailed description: This is the first system of the musical score for the entrance of Pluto. It consists of five staves. The top staff is for Hautbois (oboes) in treble clef, 3/2 time. The second staff is for Violons (violins) in treble clef, 3/2 time. The third staff is for Haute-contre and Tailles (alto and tenor voices) in alto clef, 3/2 time. The fourth staff is for Bassons (bassoons) in bass clef, 3/2 time. The fifth staff is for Basse continue (continuo) in bass clef, 3/2 time. The tempo is marked 'Vite' (fast). The music begins with a 7-measure rest in the first measure, followed by a series of rhythmic patterns across the staves.

Detailed description: This is the second system of the musical score, starting at measure 4. It continues the five-staff arrangement from the first system. The music features complex rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and various rests. The bassoon and continuo parts have more prominent melodic lines in this system.

Detailed description: This is the third system of the musical score, starting at measure 7. It continues the five-staff arrangement. The music concludes with a final cadence in the third measure of this system, marked with a double bar line and repeat signs. The alto and tenor parts have a final melodic flourish.

Basson I

Basson II

THÉSÉE

Basse continue
Contre-basse

à Pluton

In - e - xo - ra - ble Roi de l'Em - pire in - fer - nal, di - gne frère, et di - gne Ri -

6

val du Dieu qui lan - ce le ton - ner - re, est - ce donc pour venger tant de mons - tres di -

11

vers, dont ce bras a pur - gé la ter - re, que l'on me livre en proie aux mons - tres des En - fers ?

PLUTON

Si tes exploits sont grands, vois quelle en est la gloi - re ; ton nom sur le trépas rem - por - te la vic - toi - re ; comme

5

nous il est immor - tel ; mais, d'une é - ga - le main, puis qu'il faut qu'on dis - pen - se et la peine et la ré - com -

11

pen - se, n'at tends plus de Plu - ton qu'un tour - ment é - ter - nel. D'un trop coupable a - mi, trop fi - dè - le com -

THÉSÉE

15

pli-ce, tu dois partager son sup-pli - ce. Je consens à le par-ta-ger ; l'a-mi-tié qui nous joint m'en fait un bien su-

19

-prê-me. Non, de Pi-ritho - ùs tu ne peux te ven - ger, sans me pu - nir moi -mê - me.

Air vif

Violons I

Violons II

Haute-contres

Tailles

THÉSÉE

Basse continue

Sous les dra-peaux de Mars, u - nis par la va-leur, je l'ai vu sur mes pas voler à la vic - toi - re.

6

Sous les dra-peaux de Mars, u - nis par la va-leur, je l'ai vu sur mes pas vo-ler à la vic - toi - re. Je

11

dois par-ta-ger son mal-heur, comme il a par-ta - gé mes pé - rils et ma gloi - - re. Je

17

dois par-ta-ger son mal-heur, comme il a par-ta - gé mes pé - rils et ma gloi - - re.

PLUTON

Mais cette gloire en - fin, fallait-il la ter-nir? Par-le. Le cri - me même a -t-il dû vous u -

THÉSÉE

6

nir? Le pé-ri-l d'un a-mi si ten-dre, aux En-fers, avec lui, m'a con-traint à des - cen-dre; est-ce là le for-

10

fait que tu pré-tends pu - nir? Pour prix d'un pro-jet té-mé - rai - re,

14

ton mal-heu-reux ri-val é-prou-ve ta co-lè-re; mais, trop fa-tal Ven-geur, de

Bassons et basse continue

Basse du grand chœur

19

quoi me punis-tu? Ah! si son a-mour est un cri-me, l'a-mi-tié qui pour lui m'a-

25

nim-e, n'est-elle pas un-e ver-tu, n'est-elle pas un-e vertu? Ah! si son a-

31

mour est un cri-me, l'a-mi-tié qui pour lui m'an-im-e, n'est-elle pas un-e ver-tu, n'est-elle

37

PLUTON

pas un-e ver-tu? Eh bien; je rem-ets ma vic-ti-me aux Ju-ges sou-ve-rains de l'Em-pi-re des

42

Morts; va, sors; en at-ten-dant un ar-rêt lé-gi-ti-me, je t'a-ban-donne à tes re-mords.

Thésée sort, suivi de Tisiphone

SCÈNE III

PLUTON, troupe de divinités infernales, les trois Parques.

Violons I

Violons II

Bassons

PLUTON

Basse continue

doux

doux

doux

doux

Qu'à ser-vir mon cour-roux tout l'En-fer se pré-

5

pa - re ; que l'A-ver - ne, que le Té-na - re, le Co-cy - - te, le Phlé-gé-

9

ton, par ce qu'ils ont de plus bar - ba - re, ven - gent Pro-ser-pine et Plu -

13

ton. Que l'A-ver - ne, que le Té - na - re, le Co - cy - te, le Phlégé-

17

ton, par ce qu'ils ont de plus bar - ba - re, ven - gent Proserpine et Plu -

21

ton, ven - gent Proserpine et Plu - ton.

fort

fort

fort

25

Que l'A-ver - ne, que le Té - na - re, le Co - cy - te, le Phlégé-

doux

doux

doux

doux

29

ton, par ce qu'ils ont de plus bar - ba - re, ven - gent Proserpine et Plu -

33

ton, ven - gent Proserpine et Plu-ton.

fort

fort

fort

37

fort

Violons I

Violons II

Haute-contres

Tailles

Bassons

Chœur

Que l'A-ver - - ne, que le Té-na - - re, le Co-cy - - te, le Phlé-gé-

Que l'A-ver - - ne, que le Té-na - - re, le Co-cy - - te, le Phlé-gé-

Que l'A-ver - - ne, que le Té-na - - re, le Co-cy - - te, le Phlé-gé-

Pluton

Basse continue

Contre-basse

45

ton, par ce qu'ils ont de plus bar - ba - re, ven - gent Proserpine et Plu -

ton, par ce qu'ils ont de plus bar - ba - re, ven - gent Proserpine et Plu -

ton, par ce qu'ils ont de plus bar - ba - re, ven - gent Proserpine et Plu -

49

The first system of the score features a piano accompaniment. It consists of five staves: two treble clefs and three bass clefs. The music is in a minor key, indicated by three flats in the key signature. The top two staves play a melodic line with eighth-note patterns. The bottom three staves provide a harmonic and rhythmic foundation with sixteenth-note and eighth-note figures.

ton. Que l'A-ver - ne, que le Té-na - re, le Co-

ton. Que l'A-ver-ne, que le Té-na - re,

ton. Que l'A-ver-ne, que le Té-na - re,

Que l'A - ver - - - - ne, que le Té-na - - - -

The second system continues the piano accompaniment. It features the same five-staff structure as the first system. The melodic lines in the treble clefs continue with eighth-note patterns, while the bass clefs maintain the rhythmic accompaniment with sixteenth-note figures.

53

cy - te, le Phlé-gé-ton, que l'A-ver-ne, que le Té-na-re, le Co-cy-te, le Phlé-gé-ton, par ce qu'ils

le Co-cy-te, le Phlé-gé-ton, que l'A-ver-ne, que le Té-na-re, le Co-cy-te, le Phlé-gé-ton, par ce qu'ils

le Co-cy-te, le Phlé-gé-ton, que l'A-ver-ne, que le Té-na-re, le Co-cy-te, le Phlé-gé-ton, par ce qu'ils

re, le Co-cy-te, le Phlé-gé-ton, que l'A-ver - - - ne, le Phlé-gé-ton, par ce qu'ils

57

ont de plus bar - ba - re, ven - gent Pro-ser-pine et Plu - ton, ven - gent,

ont de plus bar - ba - re, ven - gent Pro-ser-pine et Plu - ton, ven - gent,

ont de plus bar - ba - re, ven - gent Pro-ser-pine et Plu - ton,

ont de plus bar - ba - re, ven - gent Pro-ser-pine et Plu - ton,

ont de plus bar - ba - re, ven - gent Pro-ser-pine et Plu - ton,

ont de plus bar - ba - re, ven - gent Pro-ser-pine et Plu - ton,

61

ven - - gent, ven - gent Proserpine et Plu - ton.
 ven - - gent, ven - gent, ven - gent Proserpine et Plu - ton.
 ven - gent Proserpine et Plu - ton, ven - gent Proserpine et Plu - ton.
 ven - - - gent ven - - - gent ven - gent Proserpine et Plu - ton.

65

Que l'A-ver - ne, que le Té-na - re, le Co-

Que l'A-ver-ne, que le Té-na - re,

Que l'A-ver-ne, que le Té-na - re,

Que l'A-ver - - - ne, que le Té-na - re, le Co-

69

cy - te, le Phlé-gé-ton, que l'A-ver - ne, que le Té-na - re, le Co-
 le Co-cy - te, le Phlé-gé-ton, que l'A-ver-ne, que le Té-na - re,
 le Co-cy - te, le Phlé-gé-ton, que l'A-ver-ne, que le Té-na - re,
 cy - te, le Phlé-gé-ton, que l'A-ver - ne, que le Té-na - re, le Co-

73

cy - te, le Phlé-gé-ton, par ce qu'ils ont de plus bar - ba - - re,

le Co-cy - te, le Phlé-gé-ton, par ce qu'ils ont de plus bar - ba - - re,

le Co-cy - te, le Phlé-gé-ton, par ce qu'ils ont de plus bar - ba - - re,

cy - te, le Phlé-gé-ton, par ce qu'ils ont de plus bar - ba - re, ven -

cy - te, le Phlé-gé-ton, par ce qu'ils ont de plus bar - ba - re, ven -

77

ven - gent Proserpine et Plu - ton, ven - gent Proserpine et Plu - ton, ven -

ven - gent Proserpine et Plu - ton, ven - gent Proserpine et Plu - ton, ven - gent,

ven - gent Proserpine et Plu - ton, ven - - gent,

- gent Proserpine et Plu - ton, ven - - - gent ven - gent Proserpine et Plu -

81

- gent Pro-ser-pine et Plu-ton, ven-gent, ven-gent Pro-ser-pine et Plu-ton.
 ven-gent Pro-ser-pine et Plu-ton, ven-gent, ven-gent Pro-ser-pine et Plu-ton.
 ven-gent Pro-ser-pine et Plu-ton, ven-gent Pro-ser-pine et Plu-ton.
 ton, ven-gent Pro-ser-pine et Plu-ton.

PREMIER AIR INFERNAL

Gravement

Violons
 Haute-contres
 Tailles
 Basses
 Contre-basses

3

Musical score for measures 3-6. The score is in 3/4 time and B-flat major. It features five staves: Treble, two Middle (C and F clefs), and two Bass (B and F clefs). Measure 3 starts with a treble clef and a key signature of one flat. The music consists of various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests.

7

Musical score for measures 7-9. The score is in 3/4 time and B-flat major. It features five staves: Treble, two Middle (C and F clefs), and two Bass (B and F clefs). Measure 7 starts with a treble clef and a key signature of one flat. The music includes a first ending (1) and a second ending (2) marked with repeat signs and first/second endings. The first ending leads to the second ending, which concludes the phrase.

10

Musical score for measures 10-12. The score is in 3/4 time and B-flat major. It features five staves: Treble, two Middle (C and F clefs), and two Bass (B and F clefs). Measure 10 starts with a treble clef and a key signature of one flat. The music continues with various rhythmic patterns and rests.

13

Musical score for measures 13-15. The score is in 3/4 time and B-flat major. It features five staves: Treble, two Middle (C and F clefs), and two Bass (B and F clefs). Measure 13 starts with a treble clef and a key signature of one flat. The music includes a long melodic line in the treble staff and various rhythmic patterns in the other staves.

16

Musical score for measures 16-18. The system consists of five staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one flat. The lower four staves are in bass clef. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some rests and dynamic markings.

19

Musical score for measures 19-21. The system consists of five staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one flat. The lower four staves are in bass clef. The music continues with similar rhythmic patterns, including some triplet-like figures.

22

Musical score for measures 22-24. The system consists of five staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one flat. The lower four staves are in bass clef. The music concludes with a double bar line and first/second endings.

DEUXIÈME AIR DE FURIES

Très vite

Violons

Haute-contre

Tailles

Basses

Contre-basses

Musical score for the 'DEUXIÈME AIR DE FURIES' section. The tempo is marked 'Très vite'. The score is for five parts: Violons (Violins), Haute-contre (Alto), Tailles (Tenor), Basses (Bass), and Contre-basses (Cello/Double Bass). The music is in 3/4 time and features a driving, rhythmic melody primarily in the Violons and Tailles parts.

5

Musical score for measures 5-9. The system consists of five staves: Treble clef, two Bass clefs, and a double Bass clef. The music is in a minor key and features a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes.

10

1.

Musical score for measures 10-14. The system consists of five staves. Measure 10 is marked with a first ending bracket. The music continues with complex rhythmic patterns.

15

2.

Musical score for measures 15-19. The system consists of five staves. Measure 15 is marked with a second ending bracket. The music continues with complex rhythmic patterns.

20

Musical score for measures 20-24. The system consists of five staves. The key signature changes to major for this section. The music continues with complex rhythmic patterns.

25

Musical score for measures 25-29. The score is written for five staves: Treble Clef (top), two Bass Clefs (middle), and two Bass Clefs (bottom). The key signature is one flat (B-flat). The music features a complex texture with multiple voices and instruments. The first staff has a melodic line with eighth and sixteenth notes. The second and third staves have a similar texture with eighth notes and rests. The fourth and fifth staves have a more rhythmic accompaniment with eighth notes and rests.

30

Musical score for measures 30-33. The score is written for five staves: Treble Clef (top), two Bass Clefs (middle), and two Bass Clefs (bottom). The key signature is one flat (B-flat). The music continues with a similar texture to the previous system. The first staff has a melodic line with eighth and sixteenth notes. The second and third staves have a similar texture with eighth notes and rests. The fourth and fifth staves have a more rhythmic accompaniment with eighth notes and rests.

34

Musical score for measures 34-37. The score is written for five staves: Treble Clef (top), two Bass Clefs (middle), and two Bass Clefs (bottom). The key signature is one flat (B-flat). The music features a complex texture with multiple voices and instruments. The first staff has a melodic line with eighth and sixteenth notes. The second and third staves have a similar texture with eighth notes and rests. The fourth and fifth staves have a more rhythmic accompaniment with eighth notes and rests. The score includes first and second endings, indicated by the numbers 1 and 2 above the staves.

Très vite

Violons

Haute-contres

Tailles

Chœur

Basses

Contre-basses

Plu - ton com - man - de ; ven - geons no - tre

Plu - ton com - man - de ; ven - geons no - tre

Plu - ton com - man - de ; ven - geons no - tre

5

Roi. Plu - ton com - man - de, sui - vons sa loi. Qu'i -

Roi. Plu - ton com - man - de, sui - vons sa loi. Qu'i -

Roi. Plu - ton com - man - de, sui - vons sa loi. Qu'i -

10

1

ci l'on ré - pan - de le trouble et l'ef - froi.

ci l'on ré - pan - de le trouble et l'ef - froi.

ci l'on ré - pan - de le trouble et l'ef - froi.

15

2

- froi. Ne tar - dons pas, les mo - ments sont trop

- froi. Ne tar - dons pas, les mo - ments sont trop

- froi. Ne tar - dons pas, les mo - ments sont trop

20

chers, les mo - ments sont trop chers ; que cent gouffres ou -

chers, les mo - ments sont trop chers ; que cent gouffres, que cent gouffres ou -

chers, les mo - ments sont trop chers ; que cent gouffres ou -

25

verts aux re - gards soient of - ferts ; Dans les En -

verts aux re - gards soient of - ferts ; Dans les En -

verts aux re - gards soient of - ferts ; Dans les En -

30

fers, que tout trem - - ble ; qu'on y ras - sem - ble les

fers, que tout trem - - ble ; qu'on y ras - sem - ble les

fers, que tout trem - - ble ; qu'on y ras - sem - ble les

34

1. feux et les fers ! feux et les fers !

2. feux et les fers ! feux et les fers !

feux et les fers ! feux et les fers !

feux et les fers ! feux et les fers !

SCÈNE IV

THÉSÉE, TISIPHONE, les acteurs de la scène précédente.

doux
THÉSÉE

Dieux ! que d'in-for-tu-nés gé-mis-sent dans ces lieux ! Un seul se dérobe à mes yeux ; par mes cris redou-

blés vainement je l'ap-pel-le ; mes cris ne sont point entendus ; ah ! Montrez-moi Pirithoüs ! Craignez

vite *Vivement*

-vous qu'à l'aspect d'un ami si fi-dè-le, ses tour-ments ne soient suspen-dus ? Traîne-moi jusqu'à

TISIPHONE

lui, redoutable Eumé-nide ; viens, je prends ton flambeau pour gui-de. La mort, la seule mort a droit de vous u-

THÉSÉE

nir. Mort pro-pi-ce, mort fa-vo-ra-ble, pour me ren-dre moins mi-sé-rab-le, com-mence donc à me pu-nir.

TRIO DES TROIS PARQUES

PRE PARQUE

2^E PARQUE

3^E PARQUE

Basse continue

Du Des - tin le vou-loir su - præ - me a mis en - tre nos mains la tra - me de tes

Du Des - tin le vou-loir su - præ - me a mis en - tre nos mains la tra - me de tes

Du Des - tin le vou-loir su - præ - me a mis en - tre nos mains la tra - me de tes

7

jours ; mais le fa-tal ci-seau n'en peut tran - cher le cours, qu'au re-dou-table ins - tant qu'il a mar-qué lui

jours ; mais le fa-tal ci-seau n'en peut tran - cher le cours, qu'au re-dou-table ins - tant qu'il a mar-qué lui

jours ; mais le fa-tal ci-seau n'en peut tran - cher le cours, qu'au re-dou-table ins - tant qu'il a mar-qué lui

15

-mê - me ; mais le fa-tal ci - seau n'en peut tran-cher le cours, qu'au re-dou-table ins - tant qu'il

-mê - me ; mais le fa-tal ci - seau n'en peut tran-cher le cours, qu'au re-dou-table ins - tant qu'il

-mê - me ; mais le fa-tal ci - seau n'en peut tran-cher le cours, qu'au re-dou-table ins - tant qu'il

23

a mar-qué lui -mê - me, qu'au re-dou-table ins - tant qu'il a mar - qué lui -mê - me.

a mar-qué lui -mê - me, qu'au re-dou-table ins - tant qu'il a mar-qué lui -mê - me.

a mar-qué lui -mê - me, qu'au re-dou-table ins - tant qu'il a mar-qué lui -mê - me.

THÉSÉE



Ah! Qu'on dai-gne du moins, en m'ou-vrant les En - fers, rendre un ven-geur à l'u-ni-vers.

Doux, marqué et pas vite

Violons

Haute-contres

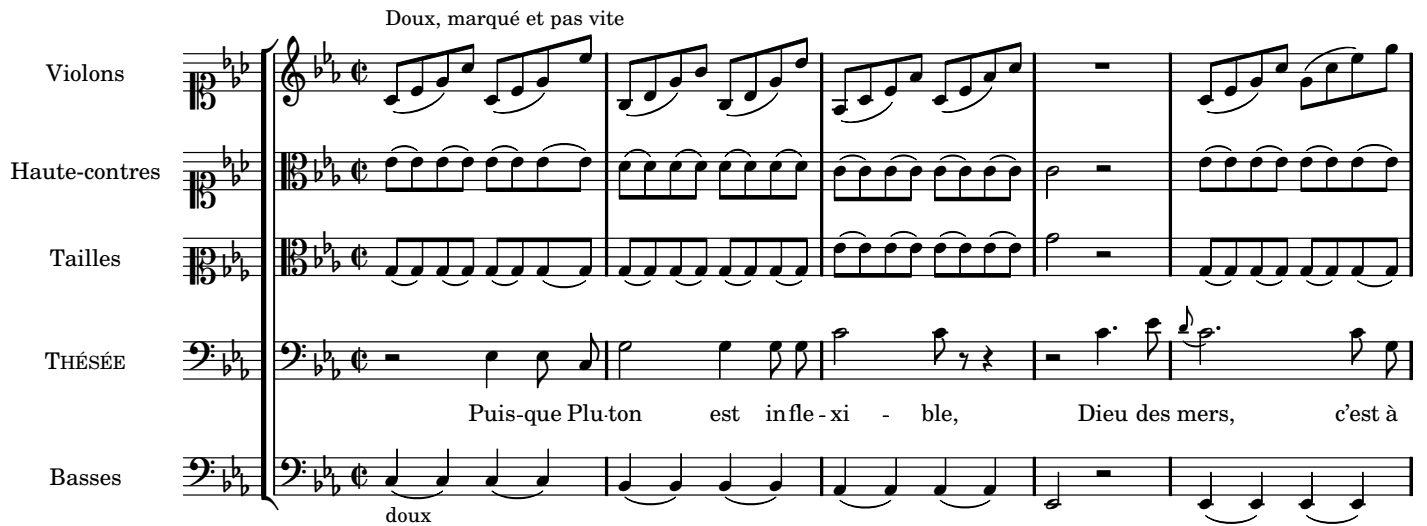
Tailles

THÉSÉE

Basses

doux

Puis-que Plu-ton est infle-xi - ble, Dieu des mers, c'est à



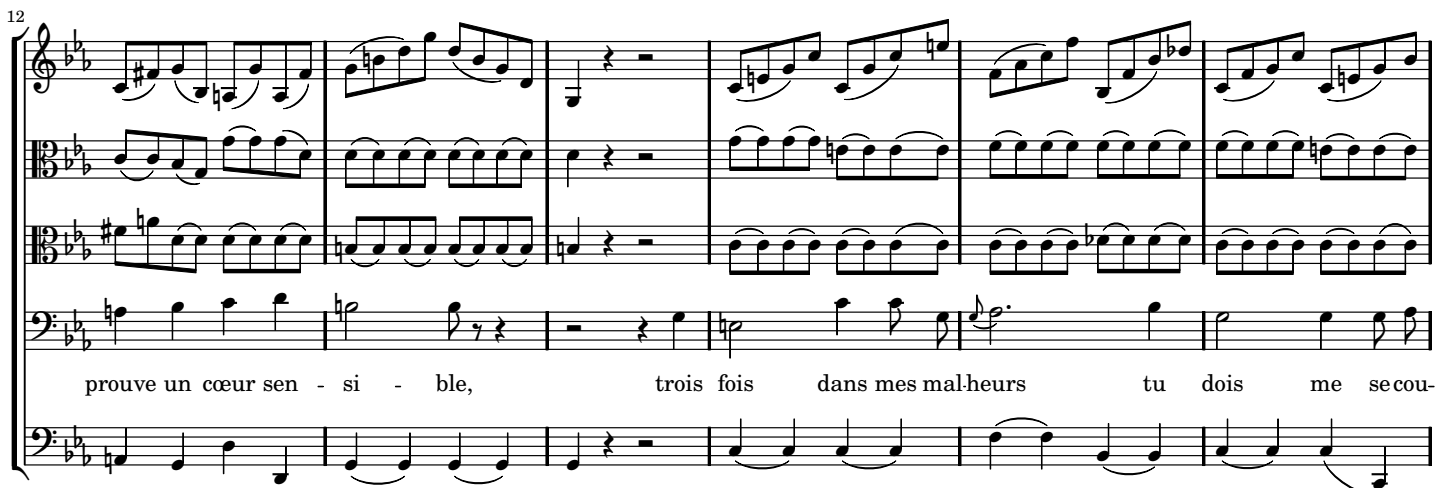
6

toi qu'il me faut recou-rir ; que ton fils, en son père, é-



12

prouve un cœur sen - si - ble, trois fois dans mes mal-heurs tu dois me secou-



18

rir ; le fleuve, aux Dieux mê - me ter - ri - ble, et qu'ils n'o-sent jamais attester vaine-

24

ment, le Styx a re - çu ton ser - ment : au pre - mier de mes

30

voeux tu viens d'ê - tre fi - de - le ; tu m'as ou-vert l'affreux sé - jour, où

36

règne u-ne nuit é - ter - nel - - le ; grand Dieu,

42

dai-gne me rendre au jour ; grand Dieu, dai-gne me rendre au jour.

Très vite

Violons

Haute-contre

Tailles

Chœur

Basses

Non, Nep - tune au - rait beau t'en -

Non, Nep - tune au - rait beau t'en -

Non, Nep - tune au - rait beau t'en -

5

ten - dre les En - fers, mal - gré lui, sau - raient te re - te -

ten - dre les En - fers, mal - gré lui, sau - raient te re - te -

ten - dre les En - fers, mal - gré lui, sau - raient te re - te -

10

nir. On peut ai - sé - ment y des -

nir. On peut ai - sé - ment y des -

nir. On peut ai - sé - ment y des -

16

cen - dre, mais on ne peut en re - ve - nir.

cen - dre, mais on ne peut en re - ve - nir. On peut ai - sé -

cen - dre, mais on ne peut en re - ve - nir. On peut ai - sé -

21

On peut ai - sé - ment y des - cen - dre, mais on ne peut en re - ve -
ment y des - cen - dre, on peut ai - sé - ment y des - cen - dre, mais on ne peut en re - ve -
ment y des - cen - dre, mais on ne peut en re - ve -

28

nir. On peut ai - sé - ment y des -
nir. On peut ai - sé - ment y des -
nir. On peut ai - sé - ment y des -

32

cen - dre, mais on ne peut en re - ve - nir,

cen - dre, mais on ne peut en re - ve - nir,

cen - dre, mais on ne peut en re - ve - nir,

36

mais on ne peut en re - ve - nir,

mais on ne peut en re - ve - nir,

mais on ne peut en re - ve - nir,

39

mais on ne peut en re - ve - nir.

mais on ne peut en re - ve - nir.

mais on ne peut en re - ve - nir.

SCÈNE V

MERCURE, PLUTON et les trois Parques.

Prélude

Flûtes I

Flûtes II

Violons I

Violons II

Basses

MERCURE

Nep-

PLUTON

10

tu-ne vous demande grâ - ce pour un fils trop au daci-eux. N'a-t-il pas parta-gé son crime et son au-dace, en ouvrant sous ses

Basse continue

MERCURE

16

pas les rou-tes de ces lieux ? Non, non ; je dois punir un Mortel qui m'of - fen-se. Ju-pi-ter tient les Cieux

22

sous son o-béis-san-ce, Nep-tu - ne rè-gne sur les Mers ; Pluton peut, à son gré, signaler sa ven - gean-ce dans le noir sé-

32

jour des En-fers ; mais le bonheur de l'uni-vers dépend de votre in-tel-li - gen-ce, dépend

41

PLUTON

de votre in-tel-li - gen - ce. C'en est fait, je me rends ; sur mon juste courroux, le bien de l'univers l'em-

47

por - te. De l'in-fer-na - le nuit que ce coupa-ble sor-te ; peut - ê - tre son des - tin n'en sera pas plus doux.

Violons I

Violons II

Haute-contres

Tailles

PLUTON

Basses

doux

doux

doux

doux

Vous, qui de l'a - ve - nir per - cez la nuit pro - fon - de, qui te -

5

plus fort

plus fort

nez en vos mains et la vie et la mort, vous qui ré - glez le sort du mon - de,

fort

11

Par - ques, an - non - cez - lui son sort, Par - ques, an - non - cez

17

Prélude

-lui son sort.

20

Musical score for measures 20-21. The score consists of five staves: two treble clefs (top two), two bass clefs (middle two), and one bass clef (bottom). The key signature is one flat (B-flat). The first two staves contain a complex melodic line with many sixteenth notes. The third and fourth staves contain a rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes. The fifth staff contains a bass line with quarter and eighth notes.

22

Musical score for measures 22-23. The score consists of five staves: two treble clefs (top two), two bass clefs (middle two), and one bass clef (bottom). The key signature is one flat (B-flat). The first two staves contain a complex melodic line with many sixteenth notes. The third and fourth staves contain a rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes. The fifth staff contains a bass line with quarter and eighth notes.

24

Musical score for measures 24-25. The score consists of six staves: two treble clefs (top two), two bass clefs (middle two), and two bass clefs (bottom two). The key signature is one flat (B-flat). The first two staves contain a complex melodic line with many sixteenth notes. The third and fourth staves contain a rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes. The fifth staff contains a vocal line with the lyrics: "PRE PARQUE" above the staff and "Quel - - le sou - daine hor - -" below the staff. The sixth staff contains a bass line with quarter and eighth notes. The word "doux" is written above the first two staves in the second measure.

doux

doux

PRE PARQUE

Quel - - le sou - daine hor - -

2^E PARQUE

3^E PARQUE

26

reur ton des - tin nous ins - -

Quel - le sou - daine hor - reur ton des - -

doux

28

pi - - - re? Quel - - le sou - daine hor -

tin nous ins - pi - - - re?

Quel - le sou - daine hor - reur ton des - -

30

reur ton des - -

Quel - le sou - daine hor - reur ton des - -

tin nous ins - - pi - re, ton des - -

32

tin nous ins - pi - - re?

tin nous ins - pi - - re?

tin nous ins - pi - - re?

34

Où cours - tu mal - heu - reux ? Trem - -

Où cours - tu mal - heu - reux ?

Où cours - tu mal - heu - reux ?

37

ble; fré - mis d'ef - froi.

Trem - - - - ble; fré - mis d'ef - froi. Tu

Trem - - - - ble; fré - mis d'ef - froi.

39

doux

doux

Tu sors de l'in - fer - nal Em - pi - - re, pour trou - ver les En - fers chez

sors de l'in - fer - nal Em - - pi - - re, pour trou - ver les En - fers chez

Tu sors de l'in - fer - nal Em - pi - - re, pour trou - ver les En - fers chez

43

fort

fort

toi, pour trou - ver les En - fers chez toi.

toi, pour trou - ver les En - fers chez toi.

toi, pour trou - ver les En - fers chez toi.

SCÈNE VI

THÉSÉE et MERCURE.

THÉSÉE

Je trouve-rais chez moi ces Enfers que je quitte ! Ah ! Je cède à l'hor - reur dont je me sens gla -

cer... Dieux, détour-nez les maux qu'on vient de m'an-non - cer ; et sur-tout, pre-nez soin de Phèdre et d'Hip-po-

MERCURE

THÉSÉE

ly - te. Il est temps de re - voir la lu-mière des Cieux. Ciel ! Cachons mon re - tour, et trompons tous les yeux.

ENTR'ACTE

Vite

Violons

Haute-contre

Tailles

Basses

Contre-basses

10

1

This system contains measures 10 through 14. It features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staves. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. Measure 10 shows a vocal entry with a sixteenth-note pattern. The piano accompaniment consists of chords and rhythmic patterns. A first ending bracket labeled '1' spans measures 13 and 14.

15

2

This system contains measures 15 through 19. It continues the vocal and piano parts. Measure 15 has a vocal rest. A second ending bracket labeled '2' spans measures 16 and 17. The piano accompaniment features more complex rhythmic figures and chordal textures.

20

This system contains measures 20 through 23. The vocal line continues with melodic phrases, and the piano accompaniment provides harmonic support with various rhythmic patterns.

24

This system contains measures 24 through 28. The vocal line has a more active role with frequent notes, while the piano accompaniment maintains a steady rhythmic accompaniment.

29

Musical score for measures 29-33. The score is written for five staves: Treble clef (top), two Bass clefs (middle), and two Bass clefs (bottom). The key signature is one sharp (F#). The music features a complex texture with multiple voices and instruments. The top staff has a melodic line with eighth and sixteenth notes. The middle two staves have a rhythmic accompaniment with eighth notes and rests. The bottom two staves have a bass line with eighth notes and rests.

34

Musical score for measures 34-37. The score is written for five staves: Treble clef (top), two Bass clefs (middle), and two Bass clefs (bottom). The key signature is one sharp (F#). The music features a complex texture with multiple voices and instruments. The top staff has a melodic line with eighth and sixteenth notes, marked with a first ending bracket (1.) and a second ending bracket (2.). The middle two staves have a rhythmic accompaniment with eighth notes and rests. The bottom two staves have a bass line with eighth notes and rests.

FIN DU DEUXIÈME ACTE

ACTE TROISIÈME

SCÈNE PREMIÈRE

Le théâtre représente une partie du Palais
de Thésée sur le rivage de la mer.

PHÈDRE, seule.

Flûtes

Violons I

Violons II

PHÈDRE

Basse continue

6

12

20

geance a per - du ma trop cou - pa - ble ra - ce, n'en suspendras - tu point le

doux

doux

26

cours ? Ah ! Du moins, à tes yeux, que Phè - dre trouve grâ - ce.

doux

34

Ah ! Du moins, à tes yeux, que Phè - dre trou - ve grâ - - - ce,

doux

39

que Phè - dre trou - ve grâ - - - ce.

doux

SCÈNE II

PHÈDRE, seule.

PHÈDRE

Mais pour-quoi tous ces vains re-mords ! Ah ! Si j'en crois Ar-cas, mon cœur peut tout pré-

Basse continue

ten - dre, Thé - sée a vu les som-bres bords, l'En - fer ne peut plus nous le ren-dre.

SCÈNE III

PHÈDRE, HIPPOLYTE.

HIPPOLYTE

Rei-ne, sans l'ordre ex - près qui dans ces lieux m'ap - pelle, quand le ciel vous ra - vit un époux glo-ri-

-eux, je respec-terais trop vo-tre dou-leur mor-tel-le, pour vous montrer en - cor un ob-jet od - i -

PHÈDRE

eux. Vous, l'ob-jet de ma hai-ne ! O Ciel ! Quelle injus-ti - ce ! Je dois dissi-per cette erreur ; Hé-las ! Si vous croy-

HIPPOLYTE

-ez que Phè - dre vous ha - ïs - se, que vous con-nais-sez mal son cœur ! Qu'en-tends-je ? À mes dé-

15

-sirs Phè-dre n'est plus con - trai-re ! Ah ! les plus ten-dres soins de votre au-guste é - poux dans mon cœur désor-

PHÈDRE HIPPOLYTE

19

mais vont re-vi - vre pour vous. Quoi ? Prin-ce... À votre fils je tien-drai lieu de Pè - re ; j'affermi-rai son

PHÈDRE

23

trône, et j'en don - ne ma foi. Vous pour-riez jus-que -là vous at-ten-drir pour moi ! C'en est

HIPPOLYTE

27

trop ; et le trône, et le fils, et la mè - re, je range tout sous votre loi. Non ; dans l'art de ré - gner je l'instruirai moi

31

-mê-me ; je cè - de sans re - gret la su-prê - me gran - deur. A - ricie est tout ce que j'ai-me ; Et si je veux ré -

PHÈDRE

35

gner, ce n'est que sur son cœur. Que di-tes -vous ? Ô ciel ! Quelle était mon er - reur ! Malgré mon trône of -

à part *à Hippolyte*

HIPPOLYTE

PHÈDRE

40

fert, vous ai-mez A-ri - ci - e ! Quoi ! Vo-tre haine en - cor n'est donc pas a-dou - ci - e ? Tu

44

Pers violons
un peu doux
2^{es} violons
un peu doux

HIPPOLYTE

viens d'en re-dou-ble-r l'hor-reur... Puis - je trop ha - ir ma ri - va - le ? Vo - tre ri - va - le ! Je fré -

Basses et contre-basses
Basse continue

49

mis ; Thé - sée est votre é - poux, et vous ai-mez son fils ! Ah ! je me sens gla - cer d'une hor-reur sans é -

54

Violons
doux

ga - le. Ter - ri - bles en-ne - mis des per - fi - des hu - mains, Dieux,

tous doux

58

si prompts au-tre - fois à les ré-duire en pou - dre, qu'at-ten-dez - vous ? Lan - cez la

62

PHÈDRE

fou - dre. Qu'il la retient en - tre vos mains ? Ah ! Ces-se par tes vœux d'allumer le ton-

66

ner-re. É - cla - te ; é-veil - le - toi ; sort d'un hon-teux re - pos ; rends - toi di-gne d'un hé-ros,

69

qui de monstres sans nombre a dé-livré la ter - re; il n'en est é-chap-pé qu'un seul à sa fu -

72

HIPPOLYTE PHÈDRE

reur; frap - pe! Ce monstre est dans mon cœur. Grands Dieux! Tu balan - ces en-

77

- co - re! É - touf - fe dans mon sang un amour que j'a - bhor-re. Je ne puis ob-te - nir ce fu-nes - te se -

81

cours! Cruel! Quel-le ri-gueur ex - trême! Tu me hais autant que je t'ai-me; mais, pour trancher mes tristes

HIPPOLYTE

(Phèdre tire l'épée d'Hippolyte qui la
lui arrache sur le champ de la main.)

PHÈDRE

85

jours, je n'ai be-soin que de moi -mê-me. Don - ne... Que fai - tes - vous? Tu m'ar-ra - ches ce fer!

SCÈNE IV

THÉSÉE, PHÈDRE, HIPPOLYTE.

THÉSÉE HIPPOLYTE PHÈDRE THÉSÉE

Que vois -je? Quel af-freux spec-ta - cle! Mon père! Mon é-poux! Ô trop fa-tal o -

à part à Phèdre

3

ra - cle! Je trou-ve les mal - heurs que m'a pré-dits l'En - fer. Rei - ne, dé-voi-lez - moi ce fu-nes-te mys-

PHÈDRE

8

- tè - re. N'ap - pro - chez point de moi ; l'A - mour est ou - tra - gé ; que l'A - mour soit ven - gé.

SCÈNE V

THÉSÉE, HIPPOLYTE.

THÉSÉE

HIPPOLYTE

Sur qui doit tomber ma co - lè - re ? Parlez, mon fils, par - lez ; nom - mez le criminel ! Seigneur...

5

à part *à Thésée*

Dieux ! Que vais - je lui di - re ? Permettez que je me re - ti - re ; ou plutôt, que j'ob - tienne un e - xil é - ter - nel.

SCÈNE VI

THÉSÉE, CÉNONE.

THÉSÉE *à part*

Quoi ! Tout me fuit, tout m'a - ban - don - ne ! Mon é - pou - se ! Mon fils ! Ciel ! De - meur - ez, CÉ -

4

- no - ne. C'est à vous seule à m'é - clair - cir sur la tra - hi - son la plus noi - re.

CÉNONE à part

Ah ! Sau - vons de la reine et les jours et la

7 *à Thésée*

gloi-re. Un désespoir affreux... pouvez-vous l'igno- rer ? Vous n'en avez é - té qu'un témoin trop fi-

11

-dè-le. Je n'ose accuser votre fils ; mais, la Reine... Seigneur, ce fer ar-mé contre el-le, ne vous en a que trop ap-

15

THÉSÉE CÉNONE THÉSÉE

-pris. Dieux ! A - chè - ve. Un amour fu-nes-te... C'en est as - sez ; é - par-gne - moi le res - te.

SCÈNE VII

THÉSÉE, une matelote, peuples et matelots.

Violons

THÉSÉE

Basses

doux

Qu'ai-je ap - pris ? Tous mes sens en sont glacés d'hor-

5

reur. Vengeons-nous ; quel pro - jet ! Je frémis quand j'y pen - se. Qu'il en va cou-

9

fort vivement

ter à mon cœur !

14 *tendrement et doux*

doux

À pu-nir un in-grat d'où vient que je ba - lan-ce ?

doux

20 *fort et vite*

Quoi ? Ce sang, qu'il tra - hit, me parle en sa fa - veur !

24

Non, non, dans un fils si cou - pa-ble, je ne vois qu'un monstre ef-froy-

27

a-ble : qu'il ne trouve en moi qu'un ven-geur, qu'il ne trouve en moi qu'un ven - geur.

Fort et marqué, sans vitesse

Violons

Haute-contre

Tailles

THÉSÉE

Basses

5

doux

Puissant

11

fort doux

Maî - tre des flots, favo - ra - ble Nep - tu - ne, en - tends

17

fort

ma gé-mis-san - te voix ; permets que ton fils t'im - por - tu-ne, pour la der-niè - re fois,

24

doux

en - tends ma gé-mis-san - te voix ; per-mets que ton fils t'im - por -

30

tu - ne, pour la der - niè - - re fois, per - mets que ton fils t'im - por -

36

tu - ne, pour la der - niè - - re fois. Hip - poly - te m'a fait le plus sanglant ou -

41

- tra - ge ; rem - plis le ser - ment qui t'en - ga - ge ; pré - viens par son tré - pas un déses - poir af - freux ; Ah ! Si tu re - fu -

45

- sais de ven - ger mon in - ju - re, je se - ras par - ri - cide, et tu se - ras par - ju - re, nous se - rions cou - pa - bles tous deux.

Très fort

Violons I

Violons II

Violons III

Violoncelles

Basses de violon

Bassons

THÉSÉE

Basse du petit chœur
Contre-basse

3

5

Musical score for measures 5 and 6. The score consists of eight staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The second and third staves are also treble clefs with a key signature of one sharp. The fourth and fifth staves are bass clefs with a key signature of one sharp. The sixth and seventh staves are bass clefs with a key signature of one sharp. The eighth staff is a bass clef with a key signature of one sharp. The music is written in a 2/4 time signature. The first measure of measure 5 starts with a treble clef and a key signature of one sharp. The second measure of measure 5 starts with a bass clef and a key signature of one sharp. The first measure of measure 6 starts with a treble clef and a key signature of one sharp. The second measure of measure 6 starts with a bass clef and a key signature of one sharp.

7

Musical score for measures 7 and 8. The score consists of eight staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The second and third staves are also treble clefs with a key signature of one sharp. The fourth and fifth staves are bass clefs with a key signature of one sharp. The sixth and seventh staves are bass clefs with a key signature of one sharp. The eighth staff is a bass clef with a key signature of one sharp. The music is written in a 2/4 time signature. The first measure of measure 7 starts with a treble clef and a key signature of one sharp. The second measure of measure 7 starts with a bass clef and a key signature of one sharp. The first measure of measure 8 starts with a treble clef and a key signature of one sharp. The second measure of measure 8 starts with a bass clef and a key signature of one sharp.

9

Musical score for measures 9-10. The score consists of seven staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The second and third staves are also treble clefs with a key signature of one sharp. The fourth and fifth staves are bass clefs with a key signature of one sharp. The sixth and seventh staves are bass clefs with a key signature of one sharp. The music is in a 2/4 time signature. Measures 9 and 10 are shown. The first staff has a melody of eighth notes. The second and third staves have a complex rhythmic pattern of sixteenth and thirty-second notes. The fourth and fifth staves have a melody of eighth notes. The sixth and seventh staves have a simple bass line of quarter notes.

11

Musical score for measures 11-12. The score consists of seven staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The second and third staves are also treble clefs with a key signature of one sharp. The fourth and fifth staves are bass clefs with a key signature of one sharp. The sixth and seventh staves are bass clefs with a key signature of one sharp. The music is in a 2/4 time signature. Measures 11 and 12 are shown. The first staff has a melody of eighth notes. The second and third staves have a complex rhythmic pattern of sixteenth and thirty-second notes. The fourth and fifth staves have a melody of eighth notes. The sixth and seventh staves have a simple bass line of quarter notes. At the end of measure 12, there is a double bar line and the text "Mais de cour -".

Mais de cour -

13

roux l'on - de s'a - gi - - - te.

15

Trem - - - ble ; tu vas pé - rir, trop cou -

17

pable Hip - po - ly - te.

Violons fort doux

Haute-contres

Tailles

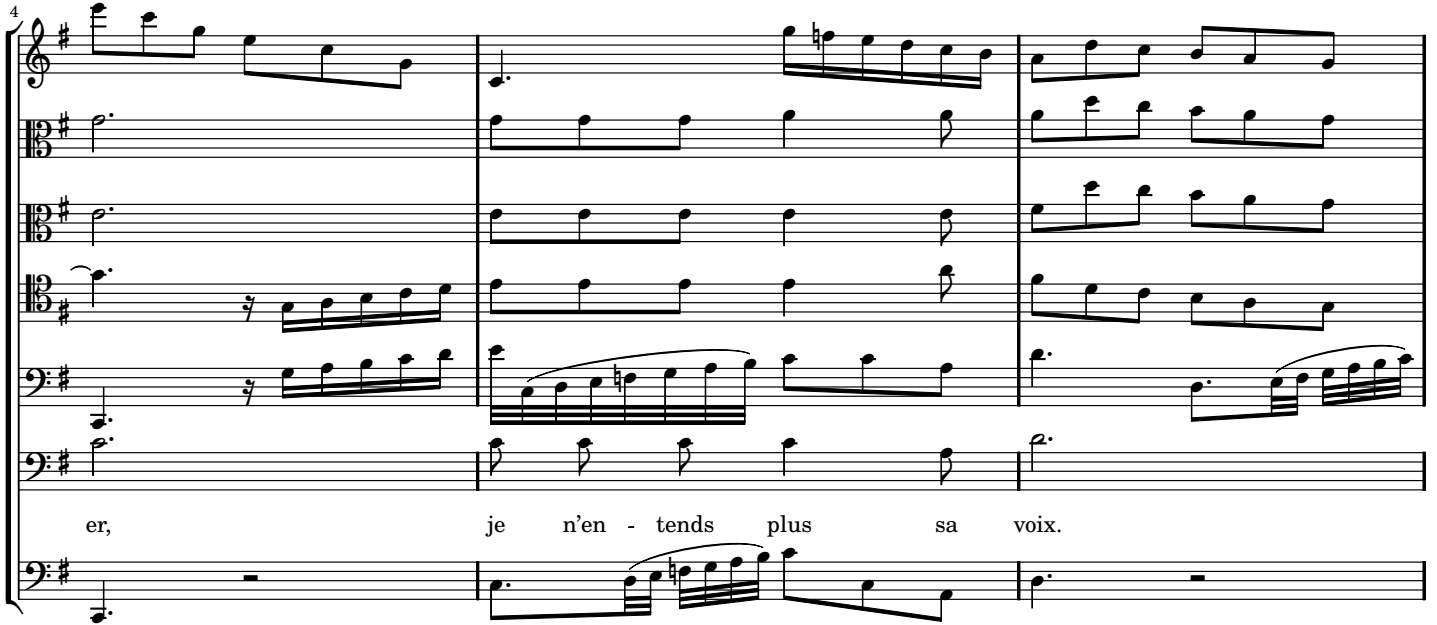
Bassons

Violoncelles

THÉSÉE Le sang a beau cri -

Clavecin Basses de violon

4



er, je n'en - tends plus sa voix.

7



Tout s'ap - prête à pu - nir une of - fen - se mor - tel - le; Nep - tu - ne me se - ra fi -

11



dè - le, c'est aux Dieux à ven - ger les Rois, c'est aux Dieux à ven - ger les

15

Rois, c'est aux Dieux, c'est aux Dieux, c'est aux Dieux à ven-ger les

19

Rois, c'est aux Dieux à ven-ger les Rois.

ANNONCE

Très gai

Violons
Hautbois

Haute-contres

Tailles

Basses

THÉSÉE

Basses

On vient de mon re-tour ren-dre grâce à Nep-tu - ne, et je vou-drais en -

core ê-tre dans les En - fers : fuy-ons u-ne foule im-por - tu-ne ; ne puis -je dis-pa-raître aux yeux de l'uni-vers !

MARCHE DES MATELOTS

Très gai

1 2

1 2

CHŒUR

Hautbois

Violons

Haute-contres

Tailles

Bassons

Chœur

Basse continue

Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se de la gloi_____ re du dieu des

Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se de la
2 basse-tailles

Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se de la

7

Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se de la gloi_____ re du dieu des

flots, de la gloi-re, de la gloi-re du dieu des flots; que ce ri - va - ge re - ten - tis - se de la

gloi - - re du dieu des flots, du dieu des flots; que ce ri - va - ge re - ten - tis - se de la

Tous

gloi - - re du dieu des flots; que ce ri - va - ge re - ten - tis - se de la

28

35

Qu'à ses bien-faits tout ap-plau-dis - se, il rend à l'u-ni - vers le plus grand des hé-

Qu'à ses bien-faits tout ap-plau -

Qu'à ses bien - faits tout ap-plau-

Qu'à ses bien-faits tout ap-plau - dis - se, il rend à l'u-ni-vers le plus

fort

42

ros, il rend à l'univers, il rend à l'uni-vers le plus grand des hé-ros.
 dis - se, il rend à l'univers, il rend à l'uni-vers le plus grand des hé - ros.
 dis - se, il rend à l'univers, il rend à l'uni-vers le plus grand des hé-ros.
 grand des hé-ros, il rend à l'uni-vers le plus grand des hé - ros.

doux

51

Qu'à ses bienfaits tout applau-

59

Qu'à ses bien-faits tout ap-plau-dis - se, il rend à l'univers, il
dis-se, qu'à ses bien-faits tout ap-plau-dis - se, il rend à l'univers, il rend à l'uni-vers le plus
Que ce ri - va - ge re-ten-tis-se de la gloi re du dieu des flots, de la gloi
2 basse-tailles Tous
Que ce ri - va - ge re-ten-tis-se, que ce ri - va-ge re-ten-tis-se de la gloi
fort

66

rend à l'uni - vers le plus grand des hé - ros. Que ce ri -
grand des hé - ros, le plus grand des hé - ros. Que ce ri - va-ge re-ten-tis-se,
re du dieu des flots. Que ce ri - va-ge re-ten-tis-se de la
re du dieu des flots.

73

va-ge re - ten - tis - se de la gloi_____ re du dieu des flots, il

qu'à ses bien-faits tout ap-plau - dis - se, il rend à l'u-ni-vers le plus grand des hé-ros.

gloi-re du dieu des flots, de la gloi_____ re du dieu des flots.

Qu'à ses bien-faits tout ap-plau - dis - se, il rend à l'u-ni-vers le plus grand des hé-ros.

80

The first system of the musical score consists of a vocal line in the upper staff and piano accompaniment in the lower staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment includes a right-hand part in treble clef and a left-hand part in bass clef. The music is in a 4/4 time signature and features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests.

Petit chœur

The first vocal line of the Petit chœur is written in a treble clef with a key signature of one sharp. The lyrics are: "rend à l'u-ni-vers le plus grand des hé - ros, il rend à l'uni-vers le plus grand des hé-ros."

The second vocal line of the Petit chœur is written in a treble clef with a key signature of one sharp. The lyrics are: "rend à l'u-ni-vers le plus grand des hé - ros, il rend à l'uni-vers le plus grand des hé-ros."

The third vocal line of the Petit chœur is written in a treble clef with a key signature of one sharp. The lyrics are: "Il rend à l'uni - vers, il rend à l'uni-vers le plus grand des hé-ros."

The fourth vocal line of the Petit chœur is written in a bass clef with a key signature of one sharp. The lyrics are: "Il rend à l'uni - vers, il rend à l'uni-vers le plus grand des hé-ros."

Tous

The 'Tous' section is written in a bass clef with a key signature of one sharp. The lyrics are: "Qu'à ses bien-

-

88

Tous Il rend à l'uni-vers le plus grand des hé-ros.

Il rend à l'uni-vers le plus grand des hé-ros.

Tous Il rend à l'univers, il rend à l'uni-vers le plus grand des hé-ros, il rend à l'uni-
2 basse-tailles

faits tout applaudis-se, il rend à l'uni-vers le plus grand des hé-ros, il rend à l'uni-
fort

97

Il rend à l'uni-vers le plus grand des hé-ros.

Il rend à l'uni-vers le plus grand des hé-ros.

vers le plus grand des hé-ros, il rend à l'uni-vers le plus grand des hé-ros.

Tous vers le plus grand il rend à l'uni-vers le plus grand des hé-ros.

fort

106

Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se de la gloi

Que ce ri - va - ge re - ten -
2 basse-tailles

Que ce ri - va - ge re - ten -

113

Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se de la gloi

re du dieu des flots, re - ten - tis - se de la gloi-re du dieu des flots, que ce ri - va - ge re - ten -
Tous

tis - se de la gloi re du dieu des flots, du dieu des flots, que ce ri - va - ge re - ten -
Tous

tis - se de la gloi re du dieu des flots. Que ce ri - va - ge re - ten -

fort

119

re du dieu des flots, de la gloi... re du dieu des flots. Que ce ri - va - ge re - ten -
 tis - se de la gloi... re du dieu des flots. Que ce ri - va - ge re - ten -
 tis - se de la gloi... re du dieu des flots. Que ce ri - va - ge re - ten -
 tis - se de la gloi... re du dieu des flots. Que ce ri - va - ge re - ten -

126

tis - se de la gloi... re du dieu des flots, que ce ri - va - ge re - ten -
 tis - se re - ten - tis - se de la gloi... re du dieu des flots, que ce ri - va - ge re - ten -
 tis - se de la gloi... re du dieu des flots, que ce ri - va - ge re - ten -
 tis - se de la gloi... re du dieu des flots, que ce ri - va - ge re - ten -

fort

135

tis-se, de la gloi re du dieu des flots.
 tis-se, de la gloi re du dieu des flots.
 tis-se, de la gloi re du dieu des flots.
 tis-se, de la gloi re du dieu des flots.

fort doux

143

Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se de la
 Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se
 Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se
 Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se de la

fort

151

gloi re du dieu des flots, du dieu des flots.
 de la gloi re, de la gloi - re du dieu des flots, du dieu des flots.
 de la gloi - re du dieu des flots, du dieu des flots.
 gloi re du dieu des flots, du dieu des flots.

PREMIER AIR DES MATELOTS

Pesamment

9

20

Hautbois
doux fort
Tous
Bassons
doux fort
Tous

DEUXIÈME AIR DES MATELOTS

Vivement et marqué

10

19

29

Il faut ici le flageolet et le tambourin.

PREMIER RIGAUDON

Très vite

Dessus
Haute-contres
Tailles
Bassons
Basses

DEUXIÈME RIGAUDON

Hautbois
Haute-contres
Tailles
Bassons
Basses

doux
doux
très doux

10

Gai

Hautbois seul

Violons

Basson seul

MATELOTE

Basse continue

doux

L'A-mour, com-me Nep-tu - ne, in - vite à s'em-bar-quer ; pour ten-ter la for - tu - ne, on

7

o - se tout ris-quer. Mal-gré tant de nau - fra - ges, tous les cœurs sont ma-te - lots ; on quit-te le re-

14

pos : on vo - le sur les flots ; on af-fron-te les o - ra-ges ; l'A-mour ne dort que dans le port.

On reprend le premier rigaudon page 131.

ENTR'ACTE

Vivement et marqué

Dessus

Haute-contres

Tailles

Basses

9

Musical score for measures 9-17. The score is written for four staves: Treble, Bass, Bass, and Bass clefs. The key signature is one sharp (F#). The music features a melodic line in the upper staves and a rhythmic accompaniment in the lower staves. A double bar line with repeat dots is present at the end of measure 17.

18

Musical score for measures 18-27. The score is written for four staves: Treble, Bass, Bass, and Bass clefs. The key signature is one sharp (F#). The music continues with a melodic line in the upper staves and a rhythmic accompaniment in the lower staves.

28

Musical score for measures 28-36. The score is written for four staves: Treble, Bass, Bass, and Bass clefs. The key signature is one sharp (F#). The music concludes with a final cadence in the upper staves and a sustained bass line in the lower staves. The score ends with a double bar line and repeat dots.

FIN DU TROISIÈME ACTE

ACTE QUATRIÈME

SCÈNE PREMIÈRE

Le théâtre représente un bois consacré
à Diane sur le rivage de la mer.
HIPPOLYTE, seul.

Prélude

Flûtes
Violons
Haute-contre
Tailles
HIPPOLYTE
Basse continue

doux
doux
doux
doux

This system contains the first four measures of the prelude. It features five staves: Flûtes (Flutes), Violons (Violins), Haute-contre (Alto), Tailles (Tenors), and Basse continue (Cello/Double Bass). The vocal line for Hippolyte is present but contains only rests. The music is in common time (C) and begins with a key signature of one sharp (F#). The dynamic marking 'doux' (soft) is indicated for the first four measures.

5

fort
fort
fort
fort

This system contains measures 5 through 9. The dynamic marking changes to 'fort' (loud) for all instruments starting at measure 5. The Flûtes and Violons parts feature more active melodic lines with slurs and accents. The Basse continue part has a prominent bass line with a double bar line at the end of measure 9.

10

doux

This system contains measures 10 through 13. The dynamic marking returns to 'doux' (soft) for all instruments starting at measure 10. The Flûtes and Violons parts continue with their melodic development. The Basse continue part has a double bar line at the end of measure 13.

14

doux

doux

doux

Ah! Faut-il en un jour, per - dre tout ce que j'ai - me! Mon Père pour jamais me bannit de ces

19

lieux; si chéris de Diane même, je ne verrai plus les beaux yeux qui faisaient mon bon-

25

-heur suprême. Ah! Faut-il en un jour, per - dre tout ce que j'ai - me!

fort

fort

fort

fort

fort

31

doux

doux

doux

doux

SCÈNE II

HIPPOLYTE, ARICIE.

ARICIE

C'en est donc fait, cru - el, rien n'ar-rê - te vos pas, vous dé-ses-pé-rez votre a -

HIPPOLYTE

4

man-te. Hé - las ! Plus je vous vois plus ma douleur aug-men-te, je sens mieux tous mes maux en voy-ant tant d'ap-

ARICIE

HIPPOLYTE

8

pas. Quoi ! L'inimi-tié de la Rei - ne, vous fait-el-le quit-ter l'ob-jet de votre a - mour ? Non ! Je ne fui-rais

ARICIE

HIPPOLYTE

12

pas de cet heu-reux sé-jour, si je n'y crai-gnais que sa hai-ne. Que di-tes -vous... Gar - dez d'o-ser porter les

16

yeux sur le plus horri-ble mys - tè-re, le respect me force à me tai-re ; j'offenserais le Roi, Di-ane et tous les

ARICIE

20 dieux. Ah ; c'est m'en dire as - sez, ô cri - me ! Mon cœur en est gla - cé d'é - pou - vante et d'hor - reur. Cepen - dant vous par -

24 tez, et de Phèdre en fu - reur je vais deve - nir la vic - ti - me. Dieux ; pour - quoi sé - pa - rer deux

à part

29 cœurs que l'amour a faits l'un pour l'au - tre ! Pour - quoi sé - pa - rer deux cœurs que l'amour a faits l'un pour l'au -

36 tre ! Eh ! Quelle au - tre main que la vô - tre, si vous m'abandon - nez, peut es - suy - er mes pleurs ? Dieux ; pour -

à Hippolyte

43 quoi sé - pa - rer deux cœurs que l'amour a faits l'un pour l'au - tre ! Pour - quoi sé - pa - rer deux cœurs que l'amour a

HIPPOLYTE

ARICIE

HIPPOLYTE

50 faits l'un pour l'au - tre ! Hé bien daignez me sui - vre. Ô ciel ! Que dites - vous ? Moi, vous sui - vre ! Cessez de

56 croi - re que je puisse oubli - er le soin de votre gloi - re. En suivant votre a - mant, vous suivez votre é - poux ; Venez...

ARICIE

61 Quel silen - ce fu - nes - te ! Ah ! Prin - ce, croyez en l'a - mour que j'en at - tes - te. Je fe -

66

- rais mon su - præ - me bien d'u - nir vo - tre sort et le mien ; mais Di - ane est in - e - xo - ra - ble pour l'a-

HIPPOLYTE

73

mour et pour les a-mants. À d'innocents désirs Di - ane est fa - vo - ra - ble, qu'elle pré - side à nos ser - ments.

ARICIE

Nous al-lons nous ju - rer une immortelle foi : viens, Rei - ne des Fo - rêts, viens former no - tre

Nous al-lons nous ju - rer une immortelle foi : viens, Rei - ne des Fo - rêts, viens former no - tre

Basse continue

9

chaî ne, viens for - mer notre chaî - ne. Que l'en - cens de nos vœux s'é - lè - ve jusqu'à toi, sois toujours dans nos cœurs - l'u - ni - que sou - ve - rai - ne, sois toujours dans nos cœurs - l'u - ni - que sou - ve - rai - ne.

18

cens de nos vœux s'é - lè - ve jusqu'à toi, sois toujours dans nos cœurs - l'u - ni - que sou - ve - rai - ne, sois toujours dans nos cœurs - l'u - ni - que sou - ve - rai - ne.

27

ni - que sou - ve - rai - ne, sois toujours dans nos cœurs - l'u - ni - que sou - ve - rai - ne.

ni - que sou - ve - rai - ne, sois toujours dans nos cœurs - l'u - ni - que sou - ve - rai - ne.

ANNONCE

Bruit de cors

Hautbois

Cors en ré

Bassons

HIPPOLYTE

Basse continue

Le son conduit i - ci ses sujets fortu - nés ; unissons - nous aux jeux qui lui sont desti - nés.

SCÈNE III

HIPPOLYTE, ARICIE, une chasseresse, troupe de chasseurs et de chasseresses.

CHCEUR

Hautbois I

Hautbois II

Violons I

Violons II

Cors

Haute- contres

Tailles

Chœur

Basses Bassons

Faisons par-tout voler nos traits. A-ni-mons - nous à la vic-toi - re.

7

Que les an - tres les plus se - crets re - ten - tis - sent de no - tre gloi - re, re - ten - tis _____

Que les an - tres les plus se - crets re - ten - tis - sent, re - ten - tis - sent, re - ten -

Que les an - tres les plus se - crets re - ten - tis - sent, re - ten - tis - sent, re - ten -

Que les an - tres les plus se - crets re - ten - tis - sent, re - ten - tis - sent, re - ten -

Que les an - tres les plus se - crets re - ten - tis - sent, re - ten - tis - sent, re - ten -

The first system of the score consists of seven staves of piano accompaniment. The top two staves are in treble clef, and the bottom five staves are in bass clef. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 7/8. The music features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with some measures containing rests.

gloi - re, que les an-tres les plus se-crets re-ten-tis-sent de no-tre gloi - re, re-ten-tis-sent de no-tre gloi - re.

gloi - re, que les an-tres les plus se-crets re-ten-tis-sent de no-tre gloi - re, re-ten-tis-sent de no-tre gloi - re.

gloi - re, que les an-tres les plus se-crets re-ten-tis-sent de no-tre gloi - re, re-ten-tis-sent de no-tre gloi - re.

gloi - re, que les an-tres les plus se-crets re-ten-tis-sent de no-tre gloi - re, re-ten-tis-sent de no-tre gloi - re.

The second system of the score consists of two staves of piano accompaniment in bass clef. It continues the musical accompaniment from the first system, featuring similar rhythmic patterns and melodic lines.

29

The first system of the musical score consists of five staves. The top two staves are in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The bottom three staves are in bass clef with the same key signature. The music includes various rhythmic figures, including eighth and sixteenth notes, and rests.

Faisons par-tout voler nos traits, faisons partout voler nos traits. A-nimons

Faisons par-tout voler nos traits, faisons partout voler nos traits. A-nimons

Faisons par-tout voler nos traits, faisons partout voler nos traits.

Faisons par-tout voler nos traits, faisons partout voler nos traits.

Bassons Tous Bassons

37

The first system of the musical score consists of six staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom four are in bass clef. The key signature is one sharp (F#). The music includes various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are also some dynamic markings like '7' (piano) and 'y' (accents).

- nous à la vic - toi - re. A - ni - mons - nous à la vic - toi - re.

- nous à la vic - toi - re. A - ni - mons - nous à la vic - toi - re.

A - ni - mons - nous à la vic - toi - re.

A - ni - mons - nous à la vic - toi - re.

Tous

45

The first system of the musical score consists of seven staves. The top five staves are vocal parts, and the bottom two are bass parts. The key signature is G major (one sharp). The music is written in a common time signature. The vocal parts have lyrics: "A-ni-mons - nous à la vic-toi - re. Que les an - tres les plus se-crets re - ten-".

A-ni-mons - nous à la vic-toi - re. Que les an - tres les plus se-crets re - ten-

A-ni-mons - nous à la vic-toi - re.

A-ni-mons - nous à la vic-toi - re.

A-ni-mons - nous à la vic-toi - re. Que les

Bassons Tous

52

tis - sent, re-ten-tis-sent, re-ten-tis-sent de no-tre gloi... re, reten-
 tis - sent, re-ten-tis-sent, re-ten-tis-sent de no-tre gloi...
 Que les an - tres les plus secrets reten-tis -
 sent, re-ten-tis - sent, re-ten-tis-sent, re-ten-tis-sent, reten-
 tis - sent, re-ten-tis-sent, re-ten-tis-sent de no-tre gloi...
 an-tres les plus secrets re-ten-tis - sent, re-ten-tis - sent, re-ten-tis-sent de no-tre gloi...

59

tis-sent de no-tre gloi_ re. Que les an - tres les plus se - crets re - ten-

sent de no-tre gloi_ re. Que les

tis-sent de no-tre gloi_ re.

re. Que les an - tres les plus se-

66

tis - sent, re - ten - tis - sent, re - ten - tis - sent de notre gloi - re.

an - tres les plus se - crets re - ten - tis - sent de notre gloi - re.

Que les an - tres les plus se - crets re - ten - tis - sent de notre gloi - re. Que les

crets re - ten - tis - sent de no - tre gloi - re. Que les an - tres les plus se -

crets re - ten - tis - sent de no - tre gloi - re. Que les an - tres les plus se -

73

Que les an - tres les plus se-crets re-ten - tis - - sent de no-tre gloi - - re.
 Re-ten - tis - - - - sent de no-tre gloi - - re.
 an - tres les plus se - crets re-ten-tis - sent, re-ten-tis - sent, re-ten-tis-sent de no-tre gloi - - re.
 crets re - ten - tis - - - sent, re-ten - tis - - sent de no-tre gloi - - re.

ENTRÉE DES HABITANTS DE LA FORÊT

Grave

Dessus
 Cors
 Haute-contres
 Tailles
 Basses

7

Musical score system 1, measures 7-14. The system consists of five staves: two treble clefs and three bass clefs. The key signature is one sharp (F#). The music features a vocal line in the first treble staff and a piano accompaniment in the remaining four staves. The piano part includes a prominent bass line in the lowest staff.

15

Musical score system 2, measures 15-23. The system consists of five staves: two treble clefs and three bass clefs. The key signature is one sharp (F#). The music continues with the vocal line and piano accompaniment. A double bar line is present between measures 18 and 19.

24

Musical score system 3, measures 24-31. The system consists of five staves: two treble clefs and three bass clefs. The key signature is one sharp (F#). The music continues with the vocal line and piano accompaniment.

32

Musical score system 4, measures 32-39. The system consists of five staves: two treble clefs and three bass clefs. The key signature is one sharp (F#). The music continues with the vocal line and piano accompaniment.

40

Musical score for measures 40-47. It consists of five staves: two vocal staves (Soprano and Alto) and three piano accompaniment staves (Right Hand and Left Hand). The key signature is two sharps (F# and C#) and the time signature is 6/8. The music features a mix of eighth and quarter notes, with some rests and dynamic markings.

PREMIER RONDEAU

Musical score for the 'PREMIER RONDEAU' section, measures 48-55. It features seven staves for woodwinds and strings: Hautbois, Violons, Cors, Haute-contras, Tailles, Bassons, and Basses. The key signature is two sharps (F# and C#) and the time signature is 6/8. The woodwinds play a melodic line, while the strings provide a rhythmic accompaniment with eighth notes.

Fin.

Musical score for the continuation of the 'PREMIER RONDEAU' section, measures 56-63. It features seven staves for woodwinds and strings: Hautbois, Violons, Cors, Haute-contras, Tailles, Bassons, and Basses. The key signature is two sharps (F# and C#) and the time signature is 6/8. The woodwinds play a melodic line, while the strings provide a rhythmic accompaniment with eighth notes. A first ending bracket is present at the beginning of the section.

Da Capo.

Gai et piqué

Un hautbois

UNE CHASSERESSE

Un basson
Basse continue

A-mants, quelle est vo-tre faib-les - se ? Voy-ez ! L'A-mour sans vous a - lar-mer ; ces mê-mes

5

traits dont il vous bles-se, contre nos cœurs n'osent plus s'armer. Malgré ses charmes les plus doux, bravez ses armes, faites comme

Fin.

12

nous ; osez, sans a - lar-mes, at tendre ses coups ; si vous com bat - tez, la victoire est à vous. Vous vous plai-gnez qu'il a des ri-

18

guez, et vous ai mez tous les traits qu'il vous lance ! C'est vous qui les rendez vainqueurs ; pourquoi sans dé-fense livrer vos cœurs ?

Da Capo.

PREMIER MENUET

Hautbois
Violons

Cors

Haute-contres

Tailles

Bassons
Basses

This system contains the first five staves of the musical score. From top to bottom, they are: Hautbois and Violons (treble clef, key signature of two sharps, 3/4 time); Cors (treble clef, key signature of two sharps, 3/4 time); Haute-contres (bass clef, key signature of two sharps, 3/4 time); Tailles (bass clef, key signature of two sharps, 3/4 time); and Bassons/Basses (bass clef, key signature of two sharps, 3/4 time). The music begins with a series of eighth notes in the woodwinds and strings, followed by a more complex rhythmic pattern.

9 Hautbois

Bassons

This system contains the next five staves, starting at measure 9. The top staff is labeled 'Hautbois' and the bottom staff is labeled 'Bassons'. The woodwinds continue their melodic and harmonic development, with the bassoons providing a steady accompaniment.

17 Tous

Tous

This system contains the final five staves of the first minuet, starting at measure 17. The top staff is labeled 'Tous' and the bottom staff is labeled 'Tous', indicating that all instruments are playing. The music concludes with a final cadence.

DEUXIÈME MENUET

Hautbois

Bassons

This system contains the first two staves of the second minuet. The top staff is labeled 'Hautbois' and the bottom staff is labeled 'Bassons'. The music begins with a series of eighth notes in the woodwinds, followed by a more complex rhythmic pattern.

8

This system contains the next two staves of the second minuet, starting at measure 8. The woodwinds continue their melodic and harmonic development, with the bassoons providing a steady accompaniment.

17

This system contains the final two staves of the second minuet, starting at measure 17. The woodwinds continue their melodic and harmonic development, with the bassoons providing a steady accompaniment. The piece concludes with a final cadence.

Fin.

25

Da Capo.

On reprend le premier menuet page 153.

DEUXIÈME RONDEAU

Hautbois I

Hautbois II

Violons

Cors

Haute-contras

Tailles

Bassons

Chœur

Basse continue

4

Musical score for measures 4-8. The score is written for a full orchestra and includes a vocal line. The key signature is D major (two sharps) and the time signature is 4/4. The vocal line begins with a fermata on a whole note. The orchestration features a complex texture with multiple woodwinds, strings, and a harp. The word "doux" is written below the vocal line in the fifth measure.

9

Musical score for measures 9-13. The score continues from the previous page. The vocal line is mostly silent, with a few notes in measure 10. The orchestration continues with a similar texture. The word "doux" is written above the vocal line in measure 10.

14

Musical score for measures 14-17. The score is written for a string quartet (Violin I, Violin II, Viola, and Cello/Double Bass) and a bassoon. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The music features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. The bassoon part has a prominent melodic line in the later measures.

18

Musical score for measures 18-21. The score continues for the string quartet and bassoon. The key signature remains two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The music is characterized by dense rhythmic textures, with many sixteenth and thirty-second notes. The bassoon part continues with its melodic line, and the strings provide a complex accompaniment.

22

Musical score for measures 22-26. The score is in G major (one sharp) and 3/4 time. It consists of eight staves: four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and four piano accompaniment staves (Right Hand Treble, Left Hand Bass, and two additional parts). The vocal lines feature melodic phrases with some rests. The piano accompaniment includes rhythmic patterns and melodic lines. The word "doux" is written above the piano part in measure 25.

27

Musical score for measures 27-31. The score is in G major (one sharp) and 3/4 time. It consists of eight staves: four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and four piano accompaniment staves (Right Hand Treble, Left Hand Bass, and two additional parts). The vocal lines are mostly silent with some melodic fragments. The piano accompaniment features rhythmic patterns and melodic lines. The word "doux" is written above the piano part in measure 27.

32

Musical score for measures 32-36. The score is in G major (one sharp) and 3/4 time. It features a complex texture with multiple staves. The upper staves (treble clef) contain melodic lines with various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes. The lower staves (bass clef) provide harmonic support with bass lines and chords. The music is characterized by frequent rests and dynamic markings.

37

Musical score for measures 37-41. The score continues in G major and 3/4 time. It includes a vocal line at the bottom with lyrics: "Une chasseresse / À la chasse, à la". The word "doux" is written above a note in the third staff of this section. The musical texture remains consistent with the previous section, featuring intricate melodic and harmonic patterns across the staves.

41

Musical score for instruments. The score consists of seven staves. The top two staves are for flutes, the next two for violins and violas, and the bottom two for cellos and basses. The music is in D major and 3/4 time. Dynamics include 'doux' and 'fort'. There are some trills and rapid passages in the flute parts.

Chœur

chas - - se armez -vous.

Courons tous à la chasse à la chasse à la chasse armons - nous armons

Courons tous à la chasse armons - nous armons

Courons tous à la chasse armons - nous armons

Courons tous à la chasse armons - nous armons

Musical score for the Chœur. It consists of five staves. The top staff has the vocal line with lyrics. The bottom four staves are for instruments (likely strings or woodwinds) providing accompaniment. The lyrics are: "chas - - se armez -vous. Courons tous à la chasse à la chasse à la chasse armons - nous armons". The music is in D major and 3/4 time.

44

Instrumental score for strings and woodwinds. The score is in G major (one sharp) and 3/4 time. It consists of seven staves. The first two staves are violins, the third is viola, the fourth is cellos and double basses, the fifth and sixth are bassoons, and the seventh is the bass line. Dynamics include 'doux' (soft) and 'fort' (loud). The music features rhythmic patterns of eighth and sixteenth notes, with some woodwind parts having more complex melodic lines.

Vocal score for 'La chasseresse' and 'Chœur'. The score is in G major and 3/4 time. It consists of five staves. The first staff is the vocal line for 'La chasseresse', with lyrics: '-nous. À la chasse, à la chas - - se ar-mez -vous. Cou-rons tous à la'. The second and third staves are for the 'Chœur', with lyrics: '-nous.' and '-nous.' respectively. The fourth and fifth staves are the bass line. The music is simple and rhythmic, with a focus on the lyrics.

47

Un hautbois seul

Un basson seul
Tendrement
La chasseresse

chasse à la chasse à la chasse ar-mons -nous ar-mons -nous. Dieu des cœurs, cé-dez la pla-ce ; non,
Cou-rons tous à la chasse ar-mons -nous ar-mons -nous.
Cou-rons tous à la chasse ar-mons -nous ar-mons -nous.
Cou-rons tous à la chasse ar-mons -nous ar-mons -nous.

doux

51

non, ne ré-gnez ja - mais. Que Di-a-ne pré-si - de ; que Di-a-ne nous gui - de, dans le fond des fo-

55

rêts ; sous ses lois nous vi-vons en paix. À la chasse, à la chas - - se ar - mez

doux

58

-vous. Courons tous à la chasse à la chasse à la chasse armons -nous armons -nous. À la chasse, à la

Chœur La chasseresse

fort doux

fort doux

doux

doux

Courons tous à la chasse armons -nous armons -nous.

Courons tous à la chasse armons -nous armons -nous.

Courons tous à la chasse armons -nous armons -nous.

61

Musical score for instruments. The score consists of seven staves. The top two staves are for flutes, the next two for violins, and the bottom three for cellos and double basses. The music is in D major and 3/4 time. Dynamics include 'doux' and 'fort'. There are some trills and rapid passages in the flute parts.

Chœur

chas - - se armez -vous.

Courons tous à la chasse à la chasse à la chasse armons - nous armons

Courons tous à la chasse armons - nous armons

Courons tous à la chasse armons - nous armons

Courons tous à la chasse armons - nous armons

Musical score for the Chœur (Chorus). It consists of five staves: a vocal line and four accompaniment staves (two treble and two bass clefs). The lyrics are: "chas - - se armez -vous. Courons tous à la chasse à la chasse à la chasse armons - nous armons". The music is in D major and 3/4 time.

64

1^{er} hautbois seul

2^e hautbois seul

Un basson seul

La chasseresse

-nous. Nos a - si - les sont tran-qui-les, non, non, rien n'a plus d'attraits. Les plaisirs sont par-

-nous.

-nous.

-nous.

-nous.

69

faits, au-cun soin n'em-bar-rass - e, on y rit des A - mours, on y pas-se les plus beaux

72

doux fort

doux fort

doux

Chœur

jours. À la chasse, à la chas - - se ar-mez -vous. Cou-rons tous à la

75

doux

doux

doux

doux

doux

La chasseresse

chasse à la chasse à la chasse ar-mons -nous ar-mons -nous. À la chasse, à la chas - - se ar-mez

Cou-rons tous à la chasse ar-mons -nous ar-mons -nous.

Cou-rons tous à la chasse ar-mons -nous ar-mons -nous.

Cou-rons tous à la chasse ar-mons -nous ar-mons -nous.

78

Musical score for instruments. It consists of seven staves. The top three staves are for flutes (treble clef), with the second staff marked 'fort'. The next two staves are for violins (treble clef), also marked 'fort'. The bottom two staves are for basses (bass clef). The music is in D major and 7/8 time, featuring rhythmic patterns of eighth and sixteenth notes.

Chœur

Vocal score for a choir. It consists of five staves. The top staff has the lyrics:
 -vous. Cou-rons tous à la chasse à la chasse à la chasse ar-mons -nous ar-mons -nous.
 Cou-rons tous à la chasse ar-mons -nous ar-mons -nous.
 Cou-rons tous à la chasse ar-mons -nous ar-mons -nous.
 Cou-rons tous à la chasse ar-mons -nous ar-mons -nous.
 The music is in D major and 7/8 time, with a melody of eighth notes.

BRUIT DE MER ET VENTS

Vite

Musical score for woodwinds and strings. It consists of six staves. The top staff is for Flûtes (treble clef). The next two staves are for Violons (treble clef). The next two staves are for Haute-contres and Tailles (bass clef). The bottom staff is for Basses and Bassons (bass clef). The music is in D major and 7/8 time, marked 'Vite', featuring a rhythmic pattern of eighth notes.

2

Musical score for measures 2 and 3. The score is written for six staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one flat. It contains rests followed by eighth-note runs. The second staff is a treble clef staff with a continuous sixteenth-note accompaniment. The third staff is an alto clef staff with a continuous sixteenth-note accompaniment. The fourth staff is a bass clef staff with a continuous eighth-note accompaniment. The fifth and sixth staves are bass clef staves with a simple eighth-note accompaniment.

4

Musical score for measures 4 and 5. The score is written for six staves, continuing from the previous system. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one flat. It contains rests followed by eighth-note runs. The second staff is a treble clef staff with a continuous sixteenth-note accompaniment. The third staff is an alto clef staff with a continuous sixteenth-note accompaniment. The fourth staff is a bass clef staff with a continuous eighth-note accompaniment. The fifth and sixth staves are bass clef staves with a simple eighth-note accompaniment.

6

Quel bruit ! Quels

Quel bruit ! Quels

Quel bruit ! Quels

Quel bruit ! Quels

8

vents ! O ciel !

vents ! O ciel !

vents ! O ciel !

vents ! O ciel !

10

The first system of the score features a piano accompaniment. It consists of four staves: two treble clefs and two bass clefs. The music is in a minor key, indicated by two flats in the key signature. The first two staves (treble clefs) play a complex, rhythmic pattern of sixteenth notes, with some triplets and slurs. The last two staves (bass clefs) play a similar rhythmic pattern, often in octaves or with a different voicing. The music is divided into two measures by a vertical bar line.

Quel - - le mon - tagne hu - mi - - - - de ! Quel

Quel - - le mon - tagne hu - mi - - - - de ! Quel

Quel - - le mon - tagne hu - mi - - - - de ! Quel

Quel - - le mon - tagne hu - mi - - - - de ! Quel

The second system of the score features a piano accompaniment. It consists of two bass clef staves. The music continues the rhythmic patterns from the first system, with a focus on the bass line. The first measure is followed by a vertical bar line, and then the second measure.

The third system of the score features a piano accompaniment. It consists of one bass clef staff. The music continues the rhythmic patterns from the previous systems, with a focus on the bass line. The first measure is followed by a vertical bar line, and then the second measure.

12

Piano accompaniment for measures 12-13. The score consists of four staves: Treble Clef (Right Hand), Bass Clef (Left Hand), Treble Clef (Right Hand), and Bass Clef (Left Hand). The key signature is B-flat major (two flats). The first staff has a whole rest in measure 12 and a quarter note G4 in measure 13. The second and third staves play a continuous sixteenth-note accompaniment. The fourth staff plays a continuous eighth-note accompaniment.

monstre elle en - - fante à nos

monstre elle en - - fante à nos

monstre elle en - - fante à nos

monstre elle en - - fante à nos

Piano accompaniment for measures 14-15. The score consists of two staves: Treble Clef (Right Hand) and Bass Clef (Left Hand). The key signature is B-flat major (two flats). Both staves play a continuous sixteenth-note accompaniment.

Piano accompaniment for measures 16-17. The score consists of two staves: Treble Clef (Right Hand) and Bass Clef (Left Hand). The key signature is B-flat major (two flats). Both staves play a continuous eighth-note accompaniment.

14

yeux ? O Di -

yeux ? O Di -

yeux ? O Di -

yeux ? O Di -

16

ane, ac - cou - rez ; vo -

ane, ac - cou - rez ; vo -

ane, ac - cou - rez ; vo -

ane, ac - cou - rez ; vo -

18

lez du haut des cieux.

lez du haut des cieux.

lez du haut des cieux.

lez du haut des cieux.

HIPPOLYTE

Ve -

20

doux

nez, qu'à son dé - faut je vous ser - - ve de

22

gui - - - de. Ar - - rê - - te.

ARICIE

Vite

Violons

Haute-contres

Tailles

Chœur

ARICIE

Basses

Dieux ! Quel-le flam - me l'en-vi -

Dieux ! Quel-le flam - me l'en-vi -

Dieux ! Quel-le flam - me l'en-vi -

Dieux ! Quel-le flam - me l'en-vi -

4

Récitatif Lent

doux

doux

doux

-ron - ne!

-ron - ne!

-ron - ne!

-ron - ne!

Quels nu-a - ges é-pais! Tout se dis - si - pe; Hé - las! Hip-po-ly-te ne paraît

doux

10

doux

doux

doux

Ô dis - grâ - ce cru - el - le! Hip-po - ly - te n'est plus.

Ô dis - grâ - ce cru - el - le! Hip-po - ly - te n'est plus.

Ô dis - grâ - ce cru - el - le! Hip-po - ly - te n'est plus.

Ô dis - grâ - ce cru - el - le! Hip-po - ly - te n'est plus.

pas Je meurs.

doux

SCÈNE IV

PHÈDRE, troupe de chasseurs et de chasseresses.

Violons I

Violons II

Haute-contres

Tailles

Chœur

PHÈDRE

Basses

doux

doux

doux

Hip - po - ly - te n'est plus.

Hip - po - ly - te n'est plus.

Hip - po - ly - te n'est plus.

Hip - po - ly - te n'est plus.

Quelle plainte en ces lieux m'appel - le ! Il n'est plus ! O douleur mor-

6

doux

doux

O regrets super - flus ! Un monstre fu - ri - eux sor - ti du sein des flots,

O regrets super - flus ! Un monstre fu - ri - eux sor - ti du sein des flots,

O regrets super - flus ! Un monstre fu - ri - eux sor - ti du sein des flots,

O regrets super - flus ! Un monstre fu - ri - eux sor - ti du sein des flots,

tel - le ! Quel sort l'a fait tomber dans la nuit éter - nel - le !

14

vient de nous ra - vir ce hé - ros.

vient de nous ra - vir ce hé - ros.

vient de nous ra - vir ce hé - ros.

vient de nous ra - vir ce hé - ros.

Non, sa mort est mon seul ou - vrage ; dans les Enfers, c'est par moi qu'il des - cend ; Neptune de Thé-

21

-sée a cru venger l'outra-ge ; j'ai ver - sé le sang inno - cent. Qu'ai-je fait ? Quels remords ! Ciel !

doux

doux

doux

doux

doux

27

J'en - tends le ton - ner - re. Quel bruit ! Quels ter - ri - bles é -

doux

31

clats ? Fuy - ons ; où me ca-cher ? je sens trem-bler la ter - re ;

détaché

détaché

37

les En - fers s'ou - vrent sous mes pas. Tous les dieux con - ju - rés,

fort doux

42

pour me liv-rer la guer - re, ar - ment leurs re-dou-ta-bles bras. Dieux cruels, ven-geurs impla-

50

- ca-bles, sus-pen-dez un courroux qui me gla - ce d'effroi ; ah ! si vous êtes équi - tables, ne tonnez pas en-cor sur

60

moi ; la gloi-re d'un Hé - ros que l'imposture op-pri-me ; vous demande un jus - te se-cours ; laissez-moi révé-

67

doux
doux
doux
doux

Ô remords su-per - flus ! Hip-po - ly - te n'est plus.
Ô remords su-per - flus ! Hip-po - ly - te n'est plus.
Ô remords su-per - flus ! Hip-po - ly - te n'est plus.
Ô remords su-per - flus ! Hip-po - ly - te n'est plus.

ler à l'auteur de ses jours, et son innocence et mon crime.

ENTR'ACTE

Dessus

Haute-contres

Tailles

Basses

7

14

22

Hautbois

Tous

doux

fort

Bassons

Tous

FIN DU QUATRIÈME ACTE

ACTE CINQUIÈME

SCÈNE PREMIÈRE

Le théâtre représente un jardin délicieux,
qui forme les avenues de la forêt d'Aricie.
On y voit Aricie couchée sur un lit de verdure.

ARICIE, seule.

Gracieusement

Flûtes

Violons I

Violons II

Haute-contres

Tailles

ARICIE

Basse continue

Plus lent

14

Où suis - je ? de mes sens j'ai recouvré l'u - sa - ge ; Dieux !

20

ne me l'a-vez - vous ren - du, que pour me re - tra - cer l'i - ma - ge du tendre a - mant que j'ai per - du ?

Flûtes I

Flûtes II

Violons I

Violons II

ARICIE

Basse continue

doux

doux

doux

6

ne me l'a-vez - vous ren - du, que pour me re - tra - cer l'i - ma - ge du tendre a - mant que j'ai per - du ?

12

Quels doux con-certs ! Quel nouveau jour m'é-

19

très doux
très doux

clai - re ! Non, non ; ces sons harmo-ni - eux, ce so - leil qui

27

doux
doux

brille à mes yeux, sans Hippolyte, hé - las ! Rien ne me saurait plai - - re.

34

Mes yeux, vous n'êtes plus ou - verts que pour ver-

41

- sez des lar - mes ; mes yeux, vous n'êtes plus ou - verts que pour ver-

47

- sez des lar - mes. En

Fin.

53

vain d'aimables sons font re-ten-tir les airs ; je n'ai que des sou - pirs pour ré - pondre aux con-

61

certs dont ces lieux enchan - tés viennent m'of-frir les char - mes. Mes yeux,

Dal Segno.

SCÈNE II

Troupe de bergers et de bergères et ARICIE.

Hautbois
Violons

Haute-contre
Tailles

Chœur

Basses

Descen-dez, brillante im-mor-tel-le; ré-gnez à ja-
Ré - gnez à ja -
Ré - gnez, ré - gnez à ja -
Descen-dez, brillante im-mor - tel - le; ré-gnez à ja-mais dans nos

9

Hautbois

Bassons

mais dans nos bois. Régnez à ja-mais dans nos bois. Régnez à ja-mais dans nos bois.
mais dans nos bois. Ré-gnez à ja-mais, ré-gnez à ja-mais dans nos bois.
mais dans nos bois. Régnez à ja-mais dans nos bois. Régnez, ré-gnez à ja-mais dans nos bois.
bois. Régnez à ja-mais dans nos bois. Régnez, ré-gnez à ja-mais dans nos bois.

19

Tous

Ré-gnez à ja - mais dans nos bois. Des-cen - dez, bril - lante im - mor - tel - le ; ré-
 Ré-gnez à ja - mais Des-cen - dez, bril - lante im - mor - tel - le ; ré-
 Des-cen - dez, bril - lante im - mor - tel - le ; ré-
 Des-cen - dez, des-cen - dez, bril - lante im - mor -

Tous

28

Hautbois

gnez à ja - mais dans nos bois. Ré - gnez à ja - mais dans nos bois.
 gnez ré-gnez, ré-gnez, ré-gnez à ja - mais dans nos bois.
 gnez à ja - mais dans nos bois. Des-cen - dez, des-cen - dez, ré-gnez à ja - mais dans nos bois.
 tel - le ; Des-cen - dez, des-cen - dez, ré-gnez à ja - mais dans nos bois.

37

Tous

Ré - gnez _____ ré-gnez à ja-

Des-cen - dez, bril-

Des-cen - dez, bril-

Des-cen-dez, des-cen - dez, bril-

Bassons

Tous

47

Hautbois

Tous

mais dans nos bois. Ré - gnez _____

lante im-mor - tel - le ; Ré - gnez _____ ré - gnez, ré - gnez _____

lante im-mor - tel - le ; Ré - gnez _____ ré - gnez, ré - gnez _____

lante im-mor - tel - le. Des-cen - dez, des-cen - dez, des-cen -

Bassons

Tous

56

ré-gnez, ré-gnez à ja-mais dans nos bois. Ré-gnez à ja-mais dans nos bois.

ré-gnez, ré-gnez à ja-mais dans nos bois. Ré-gnez à ja-mais dans nos bois.

ré-gnez à ja-mais dans nos bois. Ré-gnez à ja-mais dans nos bois.

dez, des-cen - dez, ré-gnez à ja-mais dans nos bois. Ré-gnez à ja-mais dans nos bois.

ARICIE

Ciel! Di - a - ne! Mal - gré ma dis - grâ - ce cru-

Basse continue

el - le, si-gna-lons l'ar-deur de mon zè - le pour la di-vi - ni - té qui me tient sous ses lois.

Hautbois I

Hautbois II

Violons I

Violons II

Haute-contres

Tailles

Des-cen-dez,

Des-cen-dez,

Chœur

Des-cen-dez,

Des-cen-dez,

ARICIE

Joignons-nous aux voix de cette Trou-pe fi-dèle. Des-cen-dez, brillante Immor-

Bassons Basses

Basse continue

7

un peu doux fort doux

un peu doux fort doux

Ré-gnez à ja - mais dans nos bois. Des-cen - dez, des-cen - dez,

Des-cen - dez, ré - gnez, des-cen -

Des-cen - dez, ré - gnez, des-cen - dez, ré -

Des-cen - dez, des-cen - dez, des-cen - dez, des-cen -

- tel le. Ré - gnez Ré - gnez

Tous doux

24

fort

fort

Tous

Toutes les basses

SCÈNE III

DIANE seule.

Flûtes I

Flûtes II

DIANE

Peuples toujours sou-mis à mon o-bé-is-san-ce, que j'aime à me

Violons
Clavecin

doux

6

voir parmi vous ! Je fais mes plai-sirs les plus doux de ré - gner

13

- sur des cœurs où rè - gne l'in-no - cen - - ce. Pour dis-pen-ser mes

19

lois dans cet heu - reux sé - jour, j'ai fait choix d'un Hé - ros qui me ché - rit, que

25

j'ai - - me ; cé - lé - brez cet au-gus-te jour ; que pour ce nou-veau maître, ain - si que pour moi

31

-mê-me, les plus beaux jeux soient pré-pa - rés. Al - lez en prendre soin. Vous, Nymphe, demeu-rez.

à Aricie

SCÈNE IV

DIANE seule.

DIANE

Et vous ; troupe, à ma voix fi - dè - le, doux Zé-phirs, vo - lez _____ en ces

Basse continue

6

lieux ; il est temps d'ap-por - ter le dé-pôt pré-ci - eux que j'ai com-mis à vo-tre zè - le.

SCÈNE V

DIANE, HIPPOLYTE, ARICIE.

Les Zéphirs amènent Hippolyte dans un char

VOLE DES ZÉPHIRS

Vite et doux

Dessus

Basses

doux

7

14

DUO

ARICIE

O ciel! Hippolyte, est-ce vous que je vois. Que mon sort est

HIPPOLYTE

Ciel! Aricie, est-ce vous que je vois. Que mon sort est

Basse continue

6

di-gne d'en-vi-e! Le mo-ment qui vous rend à moi, est le plus heu-reux de ma vi-e. Le mo-ment qui vous rend à

di-gne d'en-vi-e! Le mo-ment qui vous rend à moi, est le plus heu-reux de ma vi-e. Le mo-ment qui vous rend à

13

moi, est le plus heu-reux de ma vi-e. Le mo-ment qui vous rend à moi, est le plus heu-reux de ma vi-e.

moi, est le plus heu-reux de ma vi-e. Le mo-ment qui vous rend à moi, est le plus heu-reux de ma vi-e.

DIANE

Ten-dres a-mants, vos mal-heurs sont fi-nis; pour votre hy-men tout se pré-

Basse continue

5

pa-re: ne crai-gnez plus qu'on vous sé-pa-re, c'est moi qui vous u-nis.

ANNONCE

Hautbois

Musettes

Violons

Bassons

Basse continue

doux

DIANE

Les ha-bi-tants de ces re-trai - tes ont pré-pa-ré pour vous les plus ai-ma - bles

Basse continue

7

Basson seul et violoncelles

jeux ; et dé -jà leurs dou - ces mu-set-tes an-non-cent le moment heu-reux, où vous al-lez régner sur eux.

SCÈNE VI

DIANE, HIPPOLYTE, ARICIE, habitants de la forêt d'Aricie et une bergère.

MARCHE

Hautbois I
Musettes I

Hautbois II
Musettes II

Violons I

Violons II

Haute-contres

Tailles

Bassons

Basse continue

doux fort

doux fort

doux

11

The musical score for system 11 consists of eight staves. The top four staves are vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The bottom four staves are piano accompaniment: the first two are in bass clef, and the last two are in bass clef. The piano part includes dynamic markings 'doux' and 'fort'.

24

The first system of the musical score consists of six staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom four staves are in bass clef. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The music is written in a rhythmic style with various note values and rests.

A single musical staff in treble clef with a key signature of three sharps. It contains a vocal line with lyrics.

Au son qu'elle ré - pète, dan - sons. Que l'é - cho fi -

A single musical staff in treble clef with a key signature of three sharps. It contains a vocal line with lyrics.

Chantons sur la mu - set - te, chan - tons. Que l'é - cho fi -

A single musical staff in treble clef with a key signature of three sharps. It contains a vocal line with lyrics.

Au son qu'elle ré - pète, dan - sons. Chan -

A single musical staff in treble clef with a key signature of three sharps. It contains a vocal line with lyrics.

Au son qu'elle ré - pète, dan - sons. Que l'é - cho fi -

A single musical staff in bass clef with a key signature of three sharps. It contains a vocal line with lyrics.

Chantons sur la mu - set - te, chan - tons, dan - sons, chantons, dan - sons.

A single musical staff in bass clef with a key signature of three sharps. It contains a vocal line with lyrics.

The first system of the musical score consists of seven staves. The top four staves are vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and the bottom three are piano accompaniment (Right Hand, Left Hand, Bass). The key signature is G major (one sharp) and the time signature is 3/4. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some rests and phrasing slurs.

dè-le ren-de nos chansons. Au son qu'elle ré - pète, dan-sons. Ber-gè - re trop cru-el-le, goû-

dè-le ren-de nos chansons. Chantons sur la mu-sette, chan - tons _____ Ber-gè - re trop cru-el-le, goû-

tons, dan-sons _____ Au son qu'elle ré - pète, dan-sons. Chan - tons _____

dè-le ren-de nos chan - sons _____ Au son qu'elle ré - pète, dan-sons. Ber-gè - re trop cru-el-le, goû-

Chan - tons _____ chantons, dan - sons, chantons, dan-sons.

The piano accompaniment for the second system continues the bass line from the first system, featuring a steady eighth-note pattern in the left hand and a more melodic line in the right hand.

46

tez ses tendres le - çons _____ Au son qu'elle ré - pète, dan - sons _____

tez ses tendres le - çons _____ Au son qu'elle ré - pète, dan - sons _____

_____ chantons ses tendres le-çons. Chantons sur la mu - sette, chan-tons. Au son qu'elle ré - pète, dan - sons _____

tez _____ ses tendres le-çons. Chantons sur la mu - sette, chan-tons. Au son qu'elle ré - pète, dan - sons _____

_____ Chantons sur la mu - sette, chan - tons _____ chantons, dan - sons _____

RONDEAU

Gracieux

Flûtes

Violons

Haute-contres

Tailles

Basses

doux

6

fort

fort

This system contains five staves of music. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It begins with a sixteenth-note triplet and continues with various rhythmic patterns. The second staff is a piano accompaniment with a treble clef. The third and fourth staves are a grand staff (piano and celeste) with bass and treble clefs. The fifth staff is a bass line with a bass clef. The word 'fort' appears twice, once above the piano staff and once below the bass line.

13

doux

fort

Fin. fort

This system contains five staves of music. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It starts with a sixteenth-note triplet and ends with a fermata. The second staff is a piano accompaniment with a treble clef. The third and fourth staves are a grand staff (piano and celeste) with bass and treble clefs. The fifth staff is a bass line with a bass clef. The word 'doux' is written above the piano staff, and 'fort' appears twice: once above the piano staff and once below the bass line. The system concludes with 'Fin.' and 'fort' below the bass line.

19

doux

fort

This system contains five staves of music. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It features a sixteenth-note triplet and various rhythmic patterns. The second staff is a piano accompaniment with a treble clef. The third and fourth staves are a grand staff (piano and celeste) with bass and treble clefs. The fifth staff is a bass line with a bass clef. The word 'doux' is written above the piano staff, and 'fort' is written above the piano staff.

27

doux

fort

fort

This system contains five staves of music. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It begins with a sixteenth-note triplet and continues with various rhythmic patterns. The second staff is a piano accompaniment with a treble clef. The third and fourth staves are a grand staff (piano and celeste) with bass and treble clefs. The fifth staff is a bass line with a bass clef. The word 'doux' is written above the piano staff, and 'fort' appears twice: once above the piano staff and once below the bass line.

34

doux

41

Da Capo.

Amoureusement sans lenteur

UNE BERGÈRE

Plai - sirs, doux vain - queurs, à qui tout rend les Ar - mes, en-chaînez

Basse continue

6

les cœurs ; Plai - sirs, doux vain - queurs, ras - sem -

11

blez tous vos char - mes ; en - chan - tez _____ tous les cœurs.

Fin.

Que l'A - mour a d'apas ; ré - gnez, ne ces - sez pas de vo - ler _____ sur ces

24

pas. Plai - sirs, doux vain - queurs, rassem-blez tous vos char-mes ; enchantez... tous les

32

cœurs. C'est aux ris, c'est aux jeux d'embel - lir son em - pir - e ; qu'aussi-tôt qu'on sou - pi - re, l'on y soit heureux.

Da Capo.

PREMIER MENUET

Dessus

Haute-contres

Tailles

Bassons

Basses

DEUXIÈME MENUET

Dessus

Haute-contres

Tailles

Bassons

Basses

doux

doux

doux

9

19

On reprend le premier menuet page 204.

DIANE

Ber - gers, vous al-lez voir com-bien je suis fi - dè - le à te-nir ce que je pro-

Basse continue

5

mets ; le hé-ros, qui sur vous va ré-gner dé-sor-mais, se-ra le prix de vo-tre zè - le.

PREMIÈRE GAVOTTE

Très gai

Petites flûtes

Hautbois

Violons

Haute-contres
Tailles

Bassons

Basses

6

20

Musical score for measures 20-25. The score is in G major (one sharp) and 3/4 time. It features six staves: Violins I, Violins II, Hautbois I, Hautbois II, Bassons, and Basses. The music consists of rhythmic patterns with eighth and sixteenth notes, often beamed together. There are repeat signs at the end of each measure.

DEUXIÈME GAVOTTE

Musical score for measures 26-30. The score is in 3/4 time. It features five staves: Violons I, Hautbois I, Violons II, Hautbois II, Haute-contres/Tailles, Bassons, and Basses. The music is in G major. The Hautbois parts have dynamic markings of *fort* and *doux*. There are repeat signs at the end of each measure.

5

Musical score for measures 31-35. The score is in 3/4 time. It features five staves: Violons I, Hautbois I, Violons II, Hautbois II, Haute-contres/Tailles, Bassons, and Basses. The music is in G major. The Hautbois parts have dynamic markings of *fort* and *doux*. There are repeat signs at the end of each measure.

11

Musical score for measures 36-40. The score is in 3/4 time. It features five staves: Violons I, Hautbois I, Violons II, Hautbois II, Haute-contres/Tailles, Bassons, and Basses. The music is in G major. The Hautbois parts have dynamic markings of *fort* and *doux*. There are repeat signs at the end of each measure.

On reprend la première gavotte page 206.

Deux flûtes seules

Violon I dans deux premiers dessus

Violon II dans deux seconds dessus

ARICIE ou une bergère

Violons dans le reste des dessus

Ros-si-gnols am-ou-reux, répon-dez à nos voix, par la dou-ceurs de vos ra-ma-

Très doux

7 Première flûte seule

Fl

VI 1

VI 2

Vls

ges ; ré-pon-dez à nos voix, par la dou-

très doux

12

Fl

VI 1

VI 2

Vls

ceurs de vos ra-ma-

17

Fl

VI 1

VI 2

Vls

ges ;

22

Fl

VI 1

VI 2

Vls

Voc

ros-si-gnols am-ou-reux, ré-pon - dez à nos voix, par la dou-

29

Fl

VI 2

Vls

Voc

ceurs de vos ra - ma - ges ; ré-pon-dez, ré-pon - dez à nos voix,

36

Fl

VI 1

Vls

Voc

par la dou-ceurs de vos ra - ma-

41

Fl

VI 2

Vls

Voc

ges ; par la dou - ceurs de vos ra -

46

Fl

Vl 1

Vl 2

Vls

ma ges.

Fin.

51

Fl

Vl 1

Vl 2

Vls

Ren-

56

Fl

Vls

dez les plus tendres hommages à la divinité qui règne dans nos bois. Ren-

63

Fl

Vls

-dez les plus tendres hommages à la divinité qui rè-

69

Fl

Vls

gne dans nos bois. Ros-si -

Dal Segno.

CHACONNE

Flûtes I

Flûtes II

Hautbois I

Hautbois II

Bassons

Violons I

Violons II

Haute-contres

Tailles

Basses

9

Musical score for measures 9-17. The score consists of two systems of staves. The first system has five staves: four treble clefs and one bass clef. The second system has five staves: two treble clefs, two bass clefs, and one bass clef. The music includes various notes, rests, and dynamic markings such as "doux" and "fort".

18

Musical score for measures 18-26. The score consists of two systems of staves. The first system has five staves: four treble clefs and one bass clef. The second system has five staves: two treble clefs, two bass clefs, and one bass clef. The music includes various notes, rests, and dynamic markings such as "doux" and "fort".

27

Musical score for measures 27-35. The score is written for a full orchestra and includes dynamic markings. The first system (measures 27-31) shows a bassoon part with a key signature change to one sharp (F#) and a time signature change to 3/8. The second system (measures 32-35) features a vocal line with dynamic markings: *fort* at the beginning, *doux* at measure 33, and *doux* at measure 34. The orchestral accompaniment includes strings and woodwinds.

36

Musical score for measures 36-44. This system continues the musical piece with a vocal line and a full orchestral accompaniment. The vocal line consists of a single melodic line with various note values and rests. The orchestra includes strings, woodwinds, and brass, providing a rich harmonic and rhythmic background. The key signature remains one sharp (F#) and the time signature is 3/8.

45

Musical score for measures 45-51. The score consists of two systems of staves. The first system has five staves, and the second system has six staves. The music is in a key with three sharps (F#, C#, G#) and a common time signature. The tempo/mood is marked 'doux' (soft) throughout. The notation includes various rhythmic values such as eighth and sixteenth notes, and rests. The bottom two staves of the second system show a dynamic change to 'fort' (loud) starting at measure 50.

52

Musical score for measures 52-58. The score consists of two systems of staves. The first system has five staves, and the second system has six staves. The music is in a key with three sharps (F#, C#, G#) and a common time signature. The tempo/mood is marked 'doux' (soft) in the first system and 'fort' (loud) in the second system. The notation includes various rhythmic values such as eighth and sixteenth notes, and rests. The bottom two staves of the second system show a dynamic change to 'fort' (loud) starting at measure 52.

59

Musical score for measures 59-66. The score is written for a full orchestra and includes vocal lines. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. The score consists of two systems of staves. The first system has five staves: four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and one bass line. The second system has five staves: four vocal staves and one bass line. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some rests and dynamic markings.

67

Musical score for measures 67-74. The score is written for a full orchestra and includes vocal lines. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. The score consists of two systems of staves. The first system has five staves: four vocal staves and one bass line. The second system has five staves: four vocal staves and one bass line. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some rests and dynamic markings.

75

Musical score for measures 75-83. The score is written for a full orchestra and includes dynamic markings such as *doux* and *fort*. The music is in a major key with three sharps (F#, C#, G#) and a 3/4 time signature. The score consists of ten staves: five for the upper strings (Violins I, Violins II, Violas, Cellos, and Double Basses) and five for the lower strings (Violins I, Violins II, Violas, Cellos, and Double Basses). The dynamics alternate between *doux* and *fort* throughout the passage.

84

Musical score for measures 84-92. The score continues from the previous page and includes dynamic markings such as *doux* and *fort*. The music is in a major key with three sharps (F#, C#, G#) and a 3/4 time signature. The score consists of ten staves: five for the upper strings (Violins I, Violins II, Violas, Cellos, and Double Basses) and five for the lower strings (Violins I, Violins II, Violas, Cellos, and Double Basses). The dynamics alternate between *doux* and *fort* throughout the passage.

92

Musical score for page 92, measures 92-100. The score is in G major (one sharp) and 3/4 time. It features a vocal line and a piano accompaniment. The piano part includes a prominent eighth-note accompaniment in the right hand and a bass line in the left hand. The vocal line begins in measure 92 and continues through measure 100. The word "doux" is written below the vocal line in measures 98 and 99.

101

Musical score for page 101, measures 101-109. The score is in G major (one sharp) and 3/4 time. It features a vocal line and a piano accompaniment. The piano part includes a prominent eighth-note accompaniment in the right hand and a bass line in the left hand. The vocal line begins in measure 101 and continues through measure 109. The word "fort" is written below the vocal line in measures 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, and 108.

111

FIN DE LA TRAGÉDIE

Copyright © 2007-2008 Nicolas Sceaux <nicolas.sceaux@free.fr>. Typeset using www.LilyPond.org version 2.11.41.

Sheet music from www.MutopiaProject.org and nicolas.sceaux.free.fr

Free to download, with the freedom to distribute, modify and perform.

Licensed under the Creative Commons Attribution 3.0 License, for details see: <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0>